



ארכיון מכבי ע"ש יוסף יקותיאל

THE JOSEPH YEKUTIELI MACCABI SPORTS ARCHIVES

שם התיק EMC - Congress Stockholm

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8 -	<b>8-2153</b>	מס. תיק:
	<b>מיקום פיזי: ארכיון, מכל: 0357</b>	
	<b>EMC - CONGRESS</b>	שם התיק:
	<b>STOCKHOLM - BIENNAL</b>	
	פרסומי מכבי	שם החטיבה:
	01/11/2000	מתאריך :
	01/11/2000	עד תאריך:
	15143	מס. פריט במחשב:

[ ] הפקדה

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



2



**european  
maccabi  
confederation**



CONGRESS STOCKHOLM  
NOVEMBER 2000

**BIENNAL REPORT  
1998 - 2000**





## TABLE OF CONTENTS

MWU CHAIRMAN'S GREETINGS	2
PRELIMINARY PROGRAM	4
AGENDA	5
CHAIRMAN'S REPORT	7
EUROPEAN MACCABI GAMES SCOTLAND 1999	12
NOMINATIONS	15
TREASURER'S REPORT	16
SPORT DIRECTOR'S REPORT	20
T.O. REPORT - AUSTRIA	22
T.O. REPORT - BELGIUM	24
T.O. REPORT - FINLAND	25
T.O. REPORT - FRANCE	27
T.O. REPORT - GREAT BRITAIN	28
T.O. REPORT - NETHERLAND	30
T.O. REPORT - POLAND	31
T.O. REPORT - RUSSIA	32
T.O. REPORT - SWEDEN	34
T.O. REPORT - ALL-UKRAINIA	35
ANTWERP CONGRESS 1998 MINUTES	37
CONSTITUTION	59
ADDRESSES	63





מכבי תנועה עולמית (ע"ר)

ההנהלה העולמית

MACCABI WORLD UNION

WORLD EXECUTIVE HEADQUARTERS

16<sup>th</sup> October 2000

Leo-Dan Bensky  
Chairman,  
European Maccabi Confederation  
Helsinki, Finland

Dear Leo,

On behalf of the Executive of Maccabi World Union, it is my privilege to greet you and your fellow delegates to the European Maccabi Congress in Stockholm. EMC is a very significant and important force in MWU, representing one of the largest and certainly the most diverse continental grouping in the Movement. Your delegates come from numerous countries and many places in the Old World, converse in many different languages and represent Jewish Communities of widely different character and socio-economic status. What binds us together is our shared Jewishness and enthusiasm for the great ideals of Maccabi and its contribution to the modern Jewish renaissance.

EMC's efforts in recent years have borne fruit in many parts of the Continent. In this respect the European Games at Stirling last year were extremely significant, not only because of the numbers who made their way to Scotland, but especially as a test of the organizational capacity and abilities of Confederation members to stage such a large and multilingual gathering in a relatively remote and peripheral part of the Jewish world.

I must mention with pride that 3 Maccabi members representing Eastern European countries won Olympic Medals, and that many more Jews of Eastern European origins competed in Sydney, some representing Israel, some their countries of origin and others their adopted countries, like the Ukrainian-born American swimmer Lenny Krayzelburg. I am pleased to note that all are invited to the 16<sup>th</sup> Maccabiah, and I hope many will indeed attend. It is essential that Maccabi assists the sudden upsurge of Jewish interest and participation in track, field and other Olympic sports disciplines.

It is our fervent hope that the 16<sup>th</sup> Maccabiah will do for the Maccabi Movement what the Sydney Games clearly did for the Olympic Movement. It is no secret that Maccabi has undergone a long and painful recovery, still not complete, from the terrible tragedy at the Opening Ceremony of the 15<sup>th</sup> Maccabiah in July, 1997. You are all aware that the most senior and dedicated MWU leaders, President Ronald Bakalarz and Chairman Uzi Netanel, recently sacrificed their positions in order to ensure the Movement's future and the success of the forthcoming Maccabiah. We still have much to do: trusting in the invincible Maccabi spirit and the international co-operation which has marked all the planning and preparations so far, we will overcome! The 16<sup>th</sup> Maccabiah will open at Teddy Stadium in Jerusalem on

כפר המכביה רמת גן 52105, ISRAEL TEL: 03-6715722 FAX: 03-5746565 מיקס: 03-6715722 טל: 52105

Email: [mwu@maccabiworld.org](mailto:mwu@maccabiworld.org) Web: <http://www.maccabiworld.org.il>

עמותה מס' 58-003-715-8 AMUTA



July 16<sup>th</sup> 2001, the first Games of the Millenium and a new dawn for Maccabi. We look forward to welcoming everyone in Israel!

Although the last few weeks in Israel have been very difficult, as always in the past, we all look forward to a brighter, more peaceful and harmonious future. Our sense of security is heightened in the sure solidarity of our Jewish family abroad; we thank you for your support.

On behalf of the Executive, I wish you fruitful deliberations and continued success. On our behalf, I pledge to continue, to expand and to deepen the warm relations existing between MWU and EMC at all levels. Chazak v'Amatz!

Sincerely,



Oded Kechanani  
Chairman, MWU





europaean  
maccabi  
confederation



**Preliminary program for The EMC Congress in Stockholm 2-5 November**

*You are staying at the Stockholm Plaza Hotel, Birger Jarlsgatan 29*

*Tel: +46-8- 566 220 00*

*Fax: +46-8 566 220 20*

*Transport from A/P: Airport coaches to Central Station price SEK 60.00*

*Arlanda Express Train to Central Station price SEK120:00*

*Time of travel: Airport coaches 40m min. Express train 20 min.*

*From Central station taxi is available and the ride is 15 min, price as per meter.*

**THURSDAY 2 November**

*15:00-18:00 Opening session at the Jewish community centre*

*20:00-22:00 Opening ceremony followed by cocktail at the Jewish community centre*

**FRIDAY 3 November**

*08:30-14:00 Congress continues at the Jewish community centre*

*10:00-14:00 Tour of Stockholm for accompanying guests*

*12:00 around this time cold lunch buffet*

*17:30 Synagogue Service starts*

*19:30 Shabat dinner*

**SATURDAY 4 November**

*09:15-12:00 Shabat service starts*

*13:00 Lunch*

*Afternoon free program. Havdala at 16:43*

*18:00 Bus leaves from the hotel for a surprise program. Leisure clothing*

**SUNDAY 5 November**

*08:30-12:00 Congress continues*

*12:00-12:30 Cold lunch*

*12:30-14:00 Congress final session*



**AGENDA**  
**E.M.C. BIENNIAL CONGRESS**  
**STOCKHOLM, NOVEMBER 2 – 5 , 2000**

Thursday, November 2<sup>nd</sup>

OPENING SESSION 16.00 HRS

1. Roll call of delegates, Executive members and observers.
2. Apologies and correspondance
3. Appointment of steering committee
4. Adoption of Minute from Biennial Congress 1998
5. Adoption of reports –
  - chairman - Leo-Dan Bensky
  - treasurer - Richard Heuberger
  - sports director - Oskar Deutsch
6. Apointment of Auditors

SESSION WILL END ( APPROX ) 18.00 HRS

Friday November 3<sup>rd</sup>

SECOND SESSION 08.30 HRS

1. Election of
  - (a) – Executive
  - (b) – Court of Honour
2. European Maccabi Confederation Sports Advisory Board
3. Future sports programme
4. Reports by T.O.'s

THIRD SESSION 11.00 HRS

1. What do the T.O.'s expect from the EMC and what is the EMC able to deliver ? Question & Answer debate
2. Future Educational programme – Should we try to have our own ?
3. Reports by T.O.'s continue



LUNCH 12.00 HRS

FOURTH SESSION 12.30 HRS

1. Report on the preparations for the 16<sup>th</sup> Maccabiah  
**Chairman of the O.C. Uzy Zwebner**
2. Questions and Answers about the 16<sup>th</sup> Maccabiah
3. Reports by T.O.'s continue

SESSION ENDS 15.00 HRS

Sunday November 5<sup>th</sup>

FIFTH SESSION 09.00 HRS

1. European Maccabi Games 2003
2. European Sports Programme 2001 onwards, proposals
3. Reports by T.O.'s continue

FINAL SESSION 11.00 HRS

1. Resolutions
2. Candidates for next Congress
3. Miscellaneous
4. Hatikvah

Congress will end at (approx) 14.00

ORDER OF AGENDA MAY BE SUBJECT TO ALTERATION

CONGRESS WILL BE CONDUCTED IN ENGLISH



# EUROPEAN MACCABI CONFEDERATION

## CHAIRMAN'S REPORT

LEO-DAN BENSKY

At the last EMC Congress in November 1998, in Antwerp, I was elected chairman. I took over from Michel Grün, who had served as chairman for fourteen years from 1984 to 1998. During that Congress we dedicated the reception, on the opening evening, to Michel as an expression of our gratitude for the work he has done. Nevertheless, I feel that I would like to once more convey on behalf of the EMC to Michel a special word of THANK YOU for the job he has done and for his continued involvement as Honorary Vice President of the EMC and as Vice President of the Maccabi World Union.

The Congress in Antwerp elected the following Executive:

Chairman:	Leo-Dan Bensky
Vice-Chairman:	Daniel Jonas
Secretary:	Philip Minster
Treasurer:	Richard Heuberger
Sports Director:	Oskar Deutsch

In November 1999, the Executive co-opted Richard Feldman.

The EMC has the following Honorary members :

Honorary President:	Ken Gradon
Honorary Vice Presidents:	Massimo Della Pergola Michel Grün Benny Guggenheim Richard Urban

The Executive has convened for official meetings five times during the last two year period,  
December 98 in Helsinki, May 99 in Kfar HaMaccabiah, July 99 in Stirling, December 99 in Vienna and May 2000 in Kfar HaMaccabiah.



## **SUMMARY OF 1998 - 2000**

The level of activities within the European T.O.'s differs significantly. Some, GB for example, are extremely well organised, while others are struggling to keep up even basic activities.

In my reports to the MWU at meetings over the last two years, I have urged the leadership of the MWU to make their utmost efforts to enable Europe to obtain a replacement for the Shaliach !! Many of our T.O.'s are in great need of assistance in the development or even establishment of different activities.

At the first meeting of the European Executive it was felt that there was not a sufficient link between the Executive and the various T.O.'s. In order to improve on this it was decided to divide Europe into regions, bearing in mind the geographical and language problems. The following regions were decided upon:

Baltics & Scandinavia  
Russia & "CIS",  
"Eastern Europe", Austria, Germany, Switzerland  
Great Britain  
Benelux & France  
Southern Europe

One member of the executive was named responsible for every region and thus did we hope that the information exchange within the EMC would become more activated.

The "programme" was only started during this period and I strongly suggest that the new executive continue and develop this "Regional-programme".

## **EUROPEAN MACCABI GAMES in STIRLING**

The 10<sup>th</sup> European Maccabi Games were held on 23<sup>rd</sup> – 30<sup>th</sup> of July 1999. Around 1500 Maccabi members representing 25 countries participated, of which 1060 competed.

There is a report of the games later in this book but I want, once again, express my congratulations and thanks to the Scottish Organising Committee, under the leadership of Mrs. Doreen Minster, for their hard work and efforts which made these games one of the best to date.

## **TERRITORIAL ORGANISATIONS**

Two significant events took place in the autumn of 1999. In November, Hakoah Vienna celebrated its 90<sup>th</sup> anniversary with a special invitation to old members of the club who had left Austria before the World War II. Surprisingly many of these "still going strong" members of Hakoah did attend the occasion, perhaps most notably the 106 years young gentleman who nowadays lives in Sweden and still plays tennis !!



In December Maccabi Russia celebrated the 10<sup>th</sup> anniversary of the establishment of their T.O. and they staged an excellent Hanukah event with many guests from around the world.

In general most of the T.O.'s are having more and more problems finding the resources, both human and monetary, to participate in the major bi-annual events (EMG/Maccabiah). The ever rising costs of the Maccabiah is causing immense problems to the T.O.'s and many will not be able to send as many participants as they would like. Nevertheless, there are day to day activities in most of our T.O.'s and I am glad to see that ten countries have managed to send their reports for this Congress (only 2 were sent two years ago).

In two traditional countries, **France and Italy**, there have been major problems in the recent years. I am glad to be able to report positive developments in both these countries. The new chairman of Maccabi France, Claude Laloum has started his term in the spring of 2000 and he is determined to reunite and lead his T.O. to new success.

In Italy, the new President of Maccabi Italy, Vittorio Pavoncello, is a dedicated Maccabi leader and I am convinced that he will achieve great results in his work.

I wish both of these gentlemen all the best in their important jobs.

In September 2000 Maccabi Georgia did celebrate their 10<sup>th</sup> anniversary with a big event as Maccabi Georgias basketball team played an international match in Tblisi. I want to congratulate Jamlet Khukashvili for his excellent work and wish him continued success !

As mentioned before, there are many problems in most of the T.O.'s and I want to assure everybody that I, together with my colleagues in the Executive, will do whatever we can to give all possible help.

## **MACCABI WORLD UNION**

It was with a feeling of great regret we learned of the passing away of Mr Israel Ben Nun in November 1999. The EMC has contacted the Family of our great friend and sent our condolences for the great loss they did suffer.

The last two years have been very difficult for everybody involved with the MWU. The 16<sup>th</sup> Maccabiah is only 10 months from now and the organising Committee, under the leadership of Uzy Zwebner, is working harder than ever to prepare yet another success story. On the other hand, the aftermath of the 15<sup>th</sup> Maccabiah and the bridge tragedy during the opening ceremony has kept the leaders of the MWU busy every day with a seemingly never ending line of problems to be solved.

The Chairman of the MWU Uzi Netanel, who has so unselfishly been doing his utmost for the movement, was devastated, as we all were, when the verdict of the criminal charges was announced last spring. As the Chairman of the O.C. for the 15<sup>th</sup> Maccabiah, Yoram Eyal was sentenced to community work, Uzi felt that he wanted to show his solidarity with Yoram and decided to resign. It was a very unfortunate development and I want to send Uzi, on behalf of everyone in Europe, our greatest appreciation for his work as the chairman of the MWU for six years.

The President of MWU, Ronald Bakalarz, has devotedly been leading the organisation, trying to settle disputes and solving problems. It is a great shame that his position and responsibility has been so misinterpreted by all bodies, including the Knesset. In August



2000, he saw no alternative other than to resign from his position. On Behalf of the EMC and all our members, I wish to take this opportunity to send our words of appreciation to Ronald for the excellent work he did as President of our movement for six years. **Uzi and Ronald, you have set a standard of leadership that we will all struggle to reach !**

## **THE EUROPEAN AND ENGLISH SPEAKING DESK OF THE MWU**

Ran Yegenes chaired the desk for a couple of years and I would like to thank him for all his efforts during his term. Ran is still involved with the leadership of the MWU and I hope that he will be able to still participate in European programmes.

The New head of the E.E.S.D is Macabi Carasso and I wish to warmly welcome Macabi to the "European Scene". I can assure everyone that Macabi is the right man to help us in Europe. He is extremely enthusiastic and I am sure that he will, with our help of course, contribute to a positive development in Europe.

## **PIERRE GILDESGAME MACCABI SPORT MUSEUM**

Following a few words sent by Eyal Tiberger, Executive Director MWU :

*"During the last plenary meetings that were held in May 2000, MWU was proud to present the renewed Pierrre Gildesgame Maccabi Sport Museum. The museum, one of its kind in the world, is dedicated entirely to the history of Jewish sport, Maccabi and the long tradition of the Maccabiah. This "Shrine for Jewish sports covers three floors. Each floor is concentrating on different segments of Jewish sports history. Visitors to the museum can use the various high-tech equipment and enjoy an environment that is artistically pleasing to the eye.*

*Maccabi World union would like to express its gratitude to the European Maccabi Confederation, its leaders, especially to Fred Worms, honorary President of MWU and to Benny Guggenheim, Honorary Vice President, whose generous donation enabled us to have this unique museum come to life. "*



## SUMMARY

I thank all the executive members, both elected and honorary, for their input to our movement. Everybody is working on a voluntary basis and their contribution is highly appreciated. I would like to especially thank the outgoing sports director, Oskar Deutsch, who is a devoted leader not only in Maccabi but also within his Jewish community in Vienna. Oskar has asked not to be nominated for re-election due to increasing responsibilities as vice President of the Jewish community in Vienna. We thank You Oskar for your contributions till now and I am glad that you will continue to be active within Maccabi Austria.

I also want to send my words of thank you to the staff of the Maccabi World Union for the continued support of Europe and especially Eyal Tiberger who is an invaluable asset for the whole movement.

Finally I would like to extend my appreciation to Makkabi Sweden for their efforts for this Congress, Abbe, Helen & Co. you have done a very good job !





**european  
maccabi  
confederation**



## **EUROPEAN MACCABI GAMES SCOTLAND 1999**

The 1999 European Maccabi Games were held in Stirling, Scotland, using Stirling University Campus as the main centre and four nearby venues with specialised sports facilities.

Teams from 25 European Countries plus representative teams from Israel and the United States of America took part. Laminates were issued to 1100 Competitors and 500 Officials, VIPs and Organisers.

The campus accommodation, sports and dinning facilities were more than satisfactory. The first meal was a traditional Shabat Dinner. All who attended enjoyed a unique blend of Judaism and Maccabi sporting brotherhood that set the tone for the games.

Teams were accommodated by country, the main social areas being the dinning area with its adjoining facilities and the Management Centre housing all departments of the organisers, the meeting rooms and cultural centre, with the Educational Team and their Internet area. The management centre was manned 24 hours a day supplying information advice and assistance and was well used by competitors, officials and supporters. This coupled with the daily news sheet supplied a complete information service.

The transportation, registration, accommodation and laminating of 1600 people in a period of six hours was very efficiently organised. This exercise in management and logistics can not be undertaken without some delays and problems, however these were kept to a minimum and were very professionally handled.

Catering supplied 20,000 kosher meals over the week, with 90 per cent of participants eating every day. This take up indicates, not only the efficiency of the organisers in regard to the timing and supplying, but most importantly, the quality of the meals.





The sporting events were extremely well organised, running to time, with a very high standard of officials. The Sports Director and his team ran an excellent week of competitions, applying the rules in a fair, honest and intelligent manner. The highest accolades came from the team managers and competitors " *The sport's organisation was superb and done with real Maccabi Spirit*".

The presence of high profile VIPs meant that a high level of security was required. The Community Organisations mounted the largest operation ever undertaken in the U.K. Thanks and congratulations are due to them and their many volunteers. Central Region Police showed that intense security could be handled in an efficient and courteous manner. Their help, assistance and efficiency, coupled with their "user friendliness" contributed greatly to the event.

The contribution by the participants should not be underestimated or go unrecognised. No matter how well any event of this type is conducted by the organisers its success rests on the individual competitors and their team management. Reports from the Stirling Civic Authorities, Central Scotland Police, The University Management, The Glasgow Jewish Representative Council and the general public referred to the members of Maccabi, how well they had conducted themselves, their friendliness and courtesy. The European Maccabi Confederation can be proud of its members who contributed greatly to the success of the games and who carried the Maccabi Banner with true Maccabi Spirit.

When Glasgow Maccabi undertook the games and constituted the Organising Committee I knew that they faced an immense task for such a small community.

That the Scottish Games were a success is not in doubt. The Chairman of the Organising Committee, her executive and all of the committee members are to be congratulated on fulfilling and in many areas surpassing, all of the criteria laid down by the EMC.

To have been part of and involved in the "Brave Heart Committee" is an experience I would recommend to all. It was an immense task to undertake, but thanks to the committee, it was also a very great privilege.

Philip Minster  
Hon. Sec. EMC





**English Text on Placque in the top-floor of the Pierre Guldagame Maccabi Sports Museum**

**This floor is dedicated to Benny and Lydia Guggenheim whose generous donation made its renovation and refurbishment possible.**

**In 1988 Benny was honored with the Yakir Maccabi Award in recognition of his services not only to Swiss Jewry (The Central Committee of the Swiss Federation of Jewish Communities) but primarily for his services to the Maccabi Movement, highlights of which are:**

- \* Head of Delegation at five Maccabiah Games**
- \* Gold medallist in pistol shooting, 5<sup>th</sup> Maccabiah**
- \* Member of the Court of Appeals, 12<sup>th</sup> Maccabiah**
- \* Shooting referee 6<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Maccabiah**
- \* Bearer of the 15<sup>th</sup> Maccabiah flag**
- \* Executive member, Maccabi Switzerland, 17 years**
- \* Chairman Maccabi Switzerland, 9 years**
- \* Honorary President Maccabi Switzerland**
- \* Honorary Treasurer, European Maccabi Federation 19 years**
- \* Honorary Vice-President, European Maccabi Confederation**
- \* Chairman of the International Finance Committee, MWU, 13 years**
- \* Member of the International Maccabiah Committee since 1969**

**\* Benny, accompanied by his wife Lydia, opened this floor in May, 2000 while serving as M.W.U. Honorary Vice President.**



## NOMINATIONS

### EXECUTIVE

POST	CURRENT HOLDER	NOMINATION
Vice Chairman	Daniel Jonas	Daniel Jonas
Hon. Secretary	Philip Minster	Philip Minster
Hon. Treasurer	Richard Heuberger	Richard Heuberger
Hon. Sports Director	Oskar Deutsch	Stuart Lustigman
Hon. Education & Youth Director		Richard Feldman

### COURT OF HONOUR

#### CURRENT HOLDERS

Michel Grün  
Massimo Della Pergola  
David Gluck  
Peter Guttman  
Ari Kantor

#### NOMINATED BY THE EXECUTIVE

Michel Grün  
David Glück  
Peter Guttman  
Ari Kantor



**Richard Heuberger**  
Inckusstr. 2, D-60320 Frankfurt

**Tel 0049 69/56 64 27**  
**Fax 0049 69/560 435 46**

### **Treasurer's Report**

EMC's financial performance over the past two years has been marked by a clear cost reduction, achieved by dispensing with the services of a shallah and the transfer of the offices from Antwerp to the present seat of the president in Helsinki.

At the same time, by changing from SFR to USD with higher interest returns, a currency and interest profit could be achieved.

Thus we have been able to subsidise some of the countries participating in the European Maccabi Games in Stirling quite substantially. This can be seen from our balance sheets which still show a healthy plus. The surplus thus achieved should serve as a reserve to be used as subsidies for countries who, for financial reasons, should find it impossible or difficult to take part in the Maccabiah in Israel in 2001.

Unfortunately, it still has to be noted that only a few countries fulfill their financial obligations towards EMC in a timely manner. At least some of the member countries pay up after repeated requests by the treasurer, but others still have not paid up. In such cases it may be necessary that the congress imposes sanctions. Countries who do not pay their contributions should have their voting rights withdrawn.

However, we do hope that the countries who have not yet paid their contributions for this year will do so before the start of the congress.

I would also like to take this opportunity to thank all members for their confidence over the past years.

Our very best wishes for a successful congress.

**Richard Heuberger**  
**Hon. Treasurer**



# **Receipts and payments in CHF** for the period 01.07.1998 - 30.06.2000

## **Receipts**

01.07.1998 - 30.06.2000

01.07.1998 - 30.06.1998

Annual fees	30.320	19.235
Dividends received	850	850
Interest received	0	40
Country payments ( EMG )	19.936	0
<b>Total receipts</b>	<b>51.106</b>	<b>20.125</b>

## **Payments**

Executive expenses	3.299	6.381
Office expenses	4.208	0
Shariah expenses	0	2.494
Rent	0	4.119
Transfer PG Fund	0	1.425
Bank charges	1.835	1.481
EMC Congress	2.929	1.315
EMG Amsterdam	0	5.953
EMG Stirling	12.498	0
Trophy Lionel Davidson	0	1.046
<b>Total payments</b>	<b>24.769</b>	<b>24.214</b>
<b>Surplus / Deficit</b>	<b>26.337</b>	<b>-4.089</b>



# **Receipts and payments in USD** for the period 01.07.1998 - 30.06.2000

## **Receipts**

01.07.1998 - 30.06.2000

01.07.1996 - 30.06.1998

Donations (EMG)	15.054	0
Dividends received	22.825	20.405
Subsidies ( MWU )	7.480	0
Country payments ( EMG )	14.275	0
Payments for Australia	0	9.758

<b>Total receipts</b>	<b>59.634</b>	<b>30.163</b>
-----------------------	---------------	---------------

## **Payments**

Executive expenses	735	4.490
Shariah expenses	2.500	0
Bank charges	293	101
EMG Stirling	48.284	0
Subsidies (EMG/Australia)	2.500	10.500

<b>Total payments</b>	<b>54.312</b>	<b>15.091</b>
-----------------------	---------------	---------------

<b>Surplus / Deficit</b>	<b>5.322</b>	<b>15.072</b>
--------------------------	--------------	---------------

## **BALANCE SHEET**

### **Receivables**

Cash	0	0
Bank account	35	2.374
MWU	7.800	7.193
<b>Total receivables</b>	<b>7.835</b>	<b>9.567</b>

### **Liabilities**

Transfer to securities	-19.211	-43.627
Surplus	5.322	15.072
Own capital	21.724	38.122
<b>Total Liabilities</b>	<b>7.835</b>	<b>9.567</b>



# **Pierre Gildesgame Scholarship Fund** ( in CHF )

<b>Assets as of</b>	<b>30.06.98</b>
Bank account	2.766
Securities	12.483
Accrued interest	404
<b>Total assets</b>	<b>15.653</b>

## **Transactions 01.07.1998 - 30.06.2000**

Bankcharges	40
Interest received	9

<b>Assets as of</b>	<b>30.06.00</b>
Bankaccount	2.735
Securities	13.243
accrued interest	693
<b>Total assets</b>	<b>16.671</b>



## ***SPORT DIRECTOR'S REPORT*** ***OSKAR DEUTSCH***

The most important sport event in the last 2 years were the European Maccabi Games in Stirling.

This event was especially well organized and on top of it extremely successful due to the various sport-performances. It also gave us also the opportunity to establish new friendships and contacts. We all enjoyed the extraordinary Maccabi-spirit of all the athletes who came to Scotland.

I would like to take this opportunity to forward a special thanks to all responsible people who were in charge for this big success, especially to Doreen Minster and David Schenkin – they have done a marvellous job.

In addition other tournaments took place, for example:

The Pierre Gildesgame Junior Tournament in Kopenhagen and

The Junior football tournament in Antwerp.

Many participants aged from 6 years upwards from various countries participated with big enthusiasm at those events. Winners as well as losers were all excited about the events and the possibility to spend some days in a foreign country with their teammates.



## GOLF

This year the Golf Tournament was scheduled to take place in Antwerp.

The preparations started with a lot of enthusiasm. Unfortunately this event did not take place due to the lack of participants.

Anyhow we are looking forward in entering the Golf Tournament soon on a regular basis.

## BRIDGE

Unfortunately the Championship did not take place this year. I strongly suggest to reenter this championship on a regular basis.

But why are there so few events taking place? The reason being that so much money is spend on the Maccabiot that it makes it difficult to participate in between in other tournaments. But finally our goal is of course to use all possible men and women power in order to increase the number of tournaments as well as the participations.

I am looking forward seeing you all at the next Maccabia in July 2001 in Israel with the well known Maccabi-spirit and with God's help no negative incidents. I would like to take this opportunity to wish you all good luck in your sports programmes and especially in your preparations for the Maccabia 2001.



# JÜDISCHER SPORTVERBAND ÖSTERREICHS (JSO)

Obmann: Univ. Prof. Dr. Paul Haber (0663 805 910)  
Stellv. Obmann.: Oskar Deutsch (01 699 2581/236)  
p.A. Röttergasse 41/1, 1170 Wien

Wien, the 1<sup>th</sup> of Oct..2000

Mr. Leo Bensky  
Chairman of EMC

Dear friend

As agreed with Ossi, I would like to inform You about results and activities of the members of JSO, Hakoah and Maccabi, to be presented at the EMC congress.

The following teams won their class 98/99 and were promoted to the next higher division for the season 99/00:

Soccer senior  
Soccer U11  
Basketball juniors  
Tennis masters

All these teams are doing quite well and play at least in the middle field of their class

The swimmers won the viennese cup in juniors and the masters some medals in the viennese championship.

The table tennis players won a female viennese junior champion and are doing a good performance in team championship of Vienna

The bridge team had national successes.

Some national golf tournaments have been organised.

At the European Maccabi games in Scotland in 1999 we had one of the biggest teams and won 9 medals inclusive 1 gold medal in table tennis.

In addition we do regularly squash, Karate, hiking and once per month a Hakoah social evening for the elderly.

As mentioned above we give special attention to senior sport and have a regular training and participating in championships in swimming and tennis.

In the last 2 years we worked hard, together with the IKG, in negotiations with the city of Vienna and the federal Government in order to get restituted the HAKOAH sportscentre and to create a new one. The negotiations are going on.

In November we celebrated the 90<sup>th</sup> anniversary of the foundation of Hakoah with a great ball, which was visited also by the executive of EMC, having a meeting at that time in Vienna, and a reunion of members of the old Hakoah (before 1938). The president and the former president (Mr. Haber and Mr. Sinai) received the golden medal of honor of the city of Vienna for their work for Hakoah and Jewish sport from the mayor of Vienna.



In the future the foundation of a division for chess is planned.

With maccabi greetings

Dr. Paul Haber m.p. Chairman of JSO

Belgium things have changed quite a bit. Dr. Paul Haber is the new Chairman.

In Antwerp the new Chairman is Givath Goldberg and his vice is the Chairman is Robert Goldwintz who replaced recently the Maccabi Staszyn and Henri Zimbel.

Both clubs are engaged in national competitions. The tennis team of Maccabi Antwerp reached the final of the Belgian open championship. The revival amongst the youngsters in waterpolo is heartwarming and is promising for the future. Waterpolo has always been the "flagship" of Maccabi in Antwerp and that since its creation in 1933. Basketball, football are played within the competition of the national leagues with mixed results.

Other sports are practiced on a more social basis without participating in competitions.

After the EMG in 1983 the Maccabi world thought that it would be a good idea to organize these Games permanently in Antwerp. The own facilities, the easy Kaslo, the centrality of the place in Europe and the strong support in the Maccabi club made the 1983 edition of the Games as one of the best ever. After consultations the club has decided to offer its candidacy for the next Games in 2003.



## BELGIUM

Belgium things have changed dramatically. Both clubs have elected new Chairmen.

In Antwerp the new Chairman is Sylvain Goldberg and in Brussels the Chairman is Robert Goldmuntz, who replaced respectively Marcel Sluszny and Henri Zombek.

Both clubs are engaged in national competitions. The tennis team of Maccabi Antwerp reached the final of the Belgian team championship. The revival amongst the youngsters in waterpolo is heartwarming and is promising for the future. Waterpolo has always been the "flagship" of Maccabi in Antwerp and that since its creation in 1920. Basketball, football are played within the competition of the national leagues with mixed results.

Other sports are practiced on a more social basis without participating in competitions.

After the EMG in 1983 the Maccabi world thought that it would be a good idea to organize these Games permanently in Antwerp. The own facilities, the easy Kashrut, the centrality of the place in Europe and the strong support in the Maccabi club made the 1983 edition of the Games as one of the best ever. After consultations, the club has decided to offer its candidacy for the next Games in 2003.



# MAKKABI HELSINKI

FINLAND

Address: Dennis Mattsoff, Töölönkatu 29 A 6, 00260 Helsinki, Finland, phone +358 9 8540377, fax + 358 9 8544074  
E-mail: dennis.mattsoff@meluton.fi, Bank: Merita 127535-5772

## EMC - CONGRESS 2 - 5.11.2000 STOCKHOLM

### REPORT FROM MACCABI FINLAND

#### GENERAL

Since the EMC - Congress in Antwerp in November 1998 the activities in Maccabi Finland have increased. The number of members who have paid membership fee is 207 persons of which seniors over 17 years old 122 and juniors 85. Growth compared to situation 1998 is 30 persons. Number of Jews living in Finland is about 1300 persons.

#### ACTIVITIES

Today we have three **Junior Floor Ball** teams in local leagues, in **Ten - Pin Bowling** we have two junior teams participating in their own league. Seniors are taking part in different tournaments between local clubs and also between Maccabi clubs.

Our **Mini football team (futsal)** is taking part in tournaments and practising actively motivated by the participation of the 16<sup>th</sup> Maccabiah next July.

The number of Maccabi **Golfers** is increasing and yearly atleast two competitions is held.

For ladies we have a weekly **Aerobic** lesson and girls in two different age groups practise also weekly both aerobic and **dancing**.

As tradition a **winter camp** (5 days) for children between 8 - 15 years is arranged every february in a sport institute. The number of participants have varied from 35 to 50. Also **ladies weekend camp** has become a tradition every august.

A **Sport day** together with the Helsinki Jewish school has been arranged once a year.

Our traditional **Gentlemens Dinner** is also held yearly. Between 60 - 70 gentlemen has been participating. The funds raised at the dinner have an vital importance for our club.

#### INTERNATIONAL

The main event during the two year period was of course the European Maccabi Games in Stirling Scotland. Team Finland had a succesful competition in Futsal both in juniors and seniors, Junior Tennis, Ten-Pin Bowling and Golf. The team was also biggest ever, 34 persons, in any international Maccabi game. The Games where well organized and also the weather was exceptionally good.

Maccabi Helsinki was for the first time host for the **Pierre Gildasgame** junior football tournament in june 1999. 150 juniors from Oslo, Copenhagen, Malmö, Gothenburg, Stockholm and Helsinki had a succesful 3 - day tournament, not only in sports but also socially. The tournament was held for the 20th time and will be held next year in Gothenburg. This tournament was also the biggest tournament ever organised in our small community.

Maccabi Finland was also represented in the 24<sup>th</sup> MWU-Congress held in May 99 in Kfar Maccabiah.



# MAKKABI HELSINKI

FINLAND

Address: Dennis Mattsoff, Töölönkatu 29 A 6, 00260 Helsinki, Finland, phone +358 9 8540377, fax + 358 9 8544074  
E-mail: dennis.mattsoff@meluton.fi, Bank: Merita 127535-5772

## FUTURE

Year 2001 will be very active, except the normal activities in our club so of course the most important event will be the 16<sup>th</sup> Maccabiah.

We are planning to participate in Futsal, Ten-Pin Bowling, Tennis and squash. The size of the team will be about 23 persons. A big problem is of course fund raising, the costs to participate in the games start to be much too high. And even that we in Maccabi Finland have always had the principal that costs must not prevent us from participating, so now in our opinion something must be done to prevent that the costs for future games will not anymore rise, but the opposite.

Year 2001 will also be the 95<sup>th</sup> anniversary of Makkabi Helsinki and I take the opportunity to invite You all to celebrate with us in November 2001.

Hope to see You all next year in Jerusalem and in Helsinki.

With Best Maccabi Greetings.

Makkabi Finland

Dennis Mattsoff  
Chairman



## FRANCE

The General Assembly of the " Fédération Française Maccabi" has elected a new Executive and a new Chairman on April, 16, 2000. The new Chairman is Mr. Claude Laloum.

After all clubs have rejoined the federation, the Executive organized itself in order to re-start the activities of Maccabi in the sports- aswell as in the cultural field.

The leading team has put up an working agenda in view of the impending Maccabiah. This program consists of 3 main points:

1. The selection of the participants in 10 different sports.
2. The funding of a delegation of approx. 200 athletes must be found ad well as all the material sponsoring.
3. To take advantage of the preparation of the Maccabiah to create new clubs and to strengthen the existing ones.

The pre-selected athletes and the leaders will meet for the first time at a seminary next November.

In France today some 15 clubs are active and have daily activities. The main ones being in Paris, Marseille, Lyon and Sarcelles.



Brief Report on Maccabi Union GB Activities  
1999/2000  
for the  
European Maccabi Confederation  
Prepared by Jo Abergel, National Director

This last year has been a very busy one for all of us here at Maccabi Union, culminating in our first-ever *Maccabi Millennium Youth Games* (MMYG).

The MMYG was a huge success, and involved almost 250 people, including participants, staff and security personnel. Over 150 participants aged 12-14 spent 5 days on the campus of Birmingham University in the heart of England, enjoying sports competitions in 5-a-side football, basketball, netball, tennis, table tennis and track & field, as well as a full social and educational programme. Activities and programmes on Maccabi identity, Israel, sportsmanship and Jewish identity were all run in an informal, fun way and accompanied the comprehensive sports programme.

Participants from around Great Britain, Israel, Turkey and Poland joined in for this new pilot event which was aimed at anyone who enjoyed sport and social activities. The emphasis was on taking part, rather than winning, and enjoying an unique experience. Lay leaders worked together with the professional staff of Maccabi Union to create this event, and built on each others talents and skills to ensure a wonderful time was had by all.

Maccabi Union hope to repeat this event next year, and invite other European countries to send a team. It is really a wonderful way to build links and for your members to meet our members in a Maccabi environment, as Poland can testify. For more information please contact [jo@maccabi.org.uk](mailto:jo@maccabi.org.uk)

We have also been working on the *Maccabi Sports for All Israel Tour* which is due to take place this November. This is a tour for young people aged 14-18 with special needs. In GB, it is normal for young Jews to go on an organised tour to Israel when they are 16, but there are young people here that do not have this opportunity because they are disabled and the regular tours cannot offer the necessary care. Maccabi are hoping to fill this gap by enabling disabled young people to share this experience. Participants will be accompanied on this 2-week tour, by a personal companion who will act as their primary carer during the tour. In addition to visiting the main sights of Jewish interest, there will be various outdoor activities including kayaking and abseiling. There will also be time spent at Kfar Maccabiah to introduce the group to the Maccabi experience and see the headquarters of our World movement.

Last May we took a group of 9 Maccabi club workers and bogrim (graduates of our Leadership Training Programme) to Israel for the *MWU's 4<sup>th</sup> Educational Conference*, which was a wonderful learning experience for all involved. Most of you would have met



our group during the Plenary Meetings (they were the noisy ones!), and since our return all the participants have strengthened their ties with our events and have had a taste of the Maccabi spirit which can only benefit their work here.

Our regular activities in sports, leadership and social/educational activities have continued over the last year, and we have been making a concerted effort to look more closely at each individual event and see where we can give added value, by increasing the social and educational aspects, and improving relationships with our affiliates.

For more information on the work we do at Maccabi Union GB, you can visit our website at [www.maccabi.org.uk](http://www.maccabi.org.uk), or e-mail us at [enquiries@maccabi.org.uk](mailto:enquiries@maccabi.org.uk). We are always looking for new ideas and projects and would welcome an opportunity to increase our links with other European Maccabi countries.



# SPORTSTICHTING MACCABI NEDERLAND

aangesloten bij de Maccabi World Union



The "Sportstichting Maccabi Nederland " has five sportdivisions:

A)

**Maccabi Tennis Amsterdam:**

Maccabi tennis counts 400 members . 150 are under 21 years old. Maccabi Tennis has a very nice complex in the south part of Amsterdam (those who participated in the E.M.G. 1995 know this complex). In the summer 12 courts are available in the winter there are 8 courts inside. A big part of the social Jewish life in the south part of Amsterdam takes place at Maccabi tennis.

Maccabi Tennis is growing, every year it grows with about 5 %.

B)

**Maccabi Shooting Amsterdam** has 150 members. Last month (September 2000) it moved to a very modern location with 8 " 10 " meter and 8 " 25 " meter ranges. In Amsterdam we have two Jewish shooting clubs: Maccabi shooting and Hapoel shooting. We are happy to learn, that Hapoel will not survive and within 1 year all members of Hapoel will join Maccabi .

C)

**Maccabi Table Tennis** (Jacques Springers life work) is a very small club with 11 members. Unfortunately the club does not have young members and survives only by the old members.

D)

**Maccabi Den Haag** (the Hague) has two sport divisions: Tennis and Swimming totally 40 members .

E)

**Maccabi Chess Amsterdam** is a club with 12 members.

Maccabi Holland, with Joop de Jong as chairman, is working on a new concept: " MACCABI HOLLAND NEW STYLE " .

This means basically, that we will create a framework in which we will examine the possibilities to find potential Maccabi members (Holland counts about 35.000 Jews) outside the big cities.

Dr. Herman Smalhout,  
Secretary general Maccabi Holland

---



## **MACCABI POLAND**

Smocza 17/7

01-051 Warsaw

Poland

Tel./Fax (48-22) 636 9940

Tel. (48-501) 367 990

E-mail: [maccabi@pro.onet.pl](mailto:maccabi@pro.onet.pl)

### **REPORT TO CONGRESS**

Membership numbers – 120

Poland has three clubs based in Warsaw, Wroclaw and Gdansk involved in Baseball, Softball, Squash and Karate.

As well as the Jewish Community we now work within two Ronald Lauder Jewish Schools in Warsaw and Wroclaw and have some new leaders and professional workers. There is also a good collaboration with the Joint Distribution Committee.

Seven members from the Maccabi Poland Girls Softball Team were chosen for the Polish National Team last year. On January 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup>, 2000, they participated in the World Softball Indoor Cup 2000 in Lyon, France.

Maccabi Poland in a close cooperation with Maccabi Union Great Britain sent two teams (girls and boys) to the Maccabi Millennium Youth Games in Birmingham on July 30<sup>th</sup> – August 4<sup>th</sup>. Polish participants won many medals during this wonderful and very well organized event. I would like to thank our English friends and acknowledge the excellent job they did.

We now prepare our male softball and squash teams and some individuals and looking forward to the 16<sup>th</sup> Maccabiah. We also would like to send our Girls Softball Team to the JCC Maccabi Games in the US next year, because girls softball is not included to the 16<sup>th</sup> Maccabiah sport events. But now we are not sure we are able to secure a required amount of funding to help subsidise our Girls Softball Team.

Robert Czajkowski  
Chairman, Maccabi Poland





Michael MIFLASHVILI  
PRESIDENT

Vladimir POLANSKY  
CHAIRMAN  
tel. (812) 271 8873

ALL-RUSSIAN ASSOCIATION OF **«MACCABI»** CLUBS  
B. Tverskaya street 193015. St.Petersburg. RUSSIA

22. 03. 2000  
№

To the European Maccabi Confederation

**Annual Report  
Maccabi Russia Activities  
1999 - 2000**

**1999**

**September**

- "Petrovsky" stadium - Participation in mini- football tournament Predator Cup organized by Adidas Company. On the Tournament took place more than 300 teams and 10 teams from "Maccabi- S.Pb"

1st place - teen boys ( 13- 15 y.o.), juniors ( 16- 21 y.o.)

2nd place- 22- 33 y.o.

- Theater Museum- "Maccabi" folkmusic ensemble concert dedicated to the Autumn Festives

**October**

- Vienn ( Austria) - "Maccabi" folkmusic ensemble tour
- 1999/ 2000 season- Participation on the St. Petersburg Championship of basketball ( 3rd group) . Coach - Boris Lossine
- 1999/ 2000 season- Participation on the St. Petersburg Championship of mini-football . Coach- Alexander Sandler
  - superleague
  - 1st league
  - superleague ( juniors)

**November**

- Perm - 1st Basketball Tournament dedicated to the memory of Gershenok.
- Final of "Funny Starts" betwin 2nd classes of S.Pb- 3rd place- "Maccabi- Tzair" from Israeli School # 274

**December**

- Hannukka Festival in St.Petersburg dedicated to the 10th anniversary of "Maccabi" on the Former Soviet Union . Took place from 2 till 6 of december.

Special guests - Mr. Sidney Greenberg- ex- president MWU, Mr. Michel Grun- vice-president MWU, vice- chairman MWU- Mr.Oudi Recanati, executive director MWU- Mr. Eyal Tiberger

**2000**

**February**

- Israel- Participation on the Seminar for Maccabi leaders for coaches from F.S.U. ( Russia, Ukraine, Belorussia, Aizerbadjan) of the "Maccabi" Russia delegation



### **March**

- Museum of Anna Akmatova - Purim-Shpil, Kabbalat- Shabat, "Maccabi" folkmusic ensemble concert

### **April**

- Belosselskyh- Belozerskiy Palace- participation of "Maccabi" folkmusic ensemble on the Concert, dedicated to the 50th anniversary of Joint in Russia
- 24 and 25 april - 2 Seder- Pesah suppers for "Maccabi" members, veterans, youth
- Shlisselburg - participation of Polina Polianskaya ( member of "Maccabi- S.Pb") on the International tournament " Stars of Shlisselburg"- 1st place

### **May**

- Appearance of "Maccabi" folkmusic ensemble on the Nostalgia radio
- Gymnastic Tournament of St.Petersburg- Polina Polianskaya- 5-6 place
- Moscow- 1st international Sports games of Citys- Heroes of Russia, Belorussia, Ukraina - 4rd place

### **June**

- "Gigant- hall"- "Kont"- Independence Day of the State of Israel, concert for veterans and disco for youth
- Tavrichesky garden- 27- 28 may- "Football Festival "O-le- Coca- Cola!" organized by "Maccabi- S.Pb" & Coca Cola company  
700 teams from S.Pb and Region
- 10- 12 y.o.- "Maccabi- 1" - 1st place  
"Maccabi-2" - 2nd place
- 13- 15 y.o.- "Maccabi- 1" - 1st place  
"Maccabi- 2" - 3rd place
- 16- 18 y.o. - "Samson" - 3rd place
- 18 + - "Maccabi" - 1st place
- VIP - "Maccabi" - 1st place
- Chicago (USA) - "Maccabi" folkmusic ensemble tour-concerts dedicated to Holocaust

### **July**

- Moscow - final of the Football Festival "O-le- Coca- Cola!" - "Maccabi"- VI place
- Vienna ( Austria) - "Maccabi" folkmusic ensemble tour
- Football match with 2 teams from Jewish Community of Klivlend (USA)

### **August**

- Novosibirsk - participation of "Maccabi-S.Pb." on the Cup of Bleak Sea- 2000 - 1st place
- members of Maccabi- Tzair participated in Camps in Kiev and Moscow Reg., organized by WUPJ
- Zelenogorsk, S.Pb.Region- Summer Camp of Maccabi- Tzair for childrens, students and grow up's. Participants from S.Pb, Moscow, Vladimir, Samara, Astrahan, Ulianovsk, Severodvinsk, citys of Belorussia, Ismail ( Ukraina), ect.

Vadim Poliansky  
Chairman Maccabi Russia



## SWEDEN

In Sweden there are three Makkabi clubs, in Stockholm, in Gothenburg and in Malmö.

The largest activities are in junior and senior football, golf swimming and ten-pin bowling.

The Swedish Makkabi federation is assigned to coordinate the jewish athletic activities in Sweden before any major events such as the European Maccabi Games and the Maccabiah in Israel.

Abbe Adler

Chairman

Svenska Makkabi förbundet



**ВСЕУКРАЇНСЬКА  
АСОЦІАЦІЯ ОРГАНІЗАЦІЙ  
МАККАБІ**



**ALL-UKRAINIAN ASSOCIATION  
OF MACCABI  
ORGANIZATIONS**

УКРАЇНА, 01023 м.Київ,  
вул. Мечнікова, 14/1  
тел. 38-(044)-246-45-09  
38-(044)-246-46-25  
факс. 38-(044)-235-10-67

UKRAINE, 01023, Kyiv,  
Mechnikova str. 14/1  
tel. 38-(044)-246-45-09  
38-(044)-246-46-25  
fax 38-(044)-235-10-67

**TO: Chairman EMC  
Leo-Dan Bensky**

**Information about activity of All-Ukrainian Association of Maccabi Organizations during the period of 1999-2000.**

1. Maccabi organizations continue to work in the following cities: Kiev, Kharkov, Dnepropetrovsk, Odessa, Vinnitsa, Cherkasy, Donetsk region, Lugansk, Uzhgorod, Simferopol, Yalta, Nikolayev, Zaporozhie, Kirovograd, Lvov. The activity has been developed in Khmelnytskyi and Lutsk.
2. Sports sections are opened in regional sections: mini-football, table-tennis, aerobics, shaping, basketball, judo, chess, draughts, fencing, badminton, tourism, health groups. The age of participants - from child's to elderly.
3. The lessons in sports sections are provided with the study of Hebrew, Jewish history and traditions. This work is done in the close contact with local communities, the part of which is Maccabi organizations, with regional Joint agencies, ІКЦ, communities' centres.
4. Sports-cultural Centre of AUAO Maccabi was opened in Kiev. There is a training-room, a room for aerobics and table-tennis in this Centre. The Centre is provided with necessary literature, audio and video materials, equipment. This is also the place where Maccabi's office is situated. The Centre's opening gave the possibility to speed up the work of central office and to increase the scope of help to territorial organizations.
5. The general number of those who take part in the activity of Maccabi's organizations is more than 3000.
6. There were a number of competitions in the regions during the period under review, including: judo, karate, table-tennis (Vinnitsa), table-tennis, mini-football, judo, basketball (Kiev), basketball, table-tennis, tennis, chess (Odessa), basketball, chess, badminton, tourism (Kharkov), chess, basketball, football (Dnepropetrovsk).
7. Traditional programmes of summer health-improvement & sports camps - «Mini-Maccabiad» - have a success each summer. About 150-180 children and youth from practically all Ukrainian regions take part in them. Financing of the programmes is carried out by World Jewish Agency, World Maccabi Union and All-Ukrainian Jewish Congress.



8. Regular meetings between Jewish youth & Jewish sportsmen-veterans, the champions of the World & Europe and the Olympic Games champions, take place in Kiev, Vinnitsa, Kharkov. The work with veterans is done in close contact with Jewish charity organizations - Hesed.
9. The participants and teams of Maccabi took part in Ukraine championships in judo, fencing, mini-football.
10. AUAO Maccabi Conference was in Kiev in April 1999. Representatives from 16 Ukrainian regions took part in it. The problems of this Movement development in Ukraine was discussed there, as well as the preparation to European Maccabi Games in Glasgow, problems connected with organization of summer camp, the course of Association activity plan's fulfillment.
11. Ukrainian volleyball team of Maccabi has become the champion of European Maccabi Games in Glasgow.
12. All territorial organizations receive necessary methodical help and instructions from AUAO Maccabi. Financial help is given to them for carrying out different events, they receive sports kits and equipment.
13. At present the preparation towards Ukrainian Maccabi team's participation in the 16<sup>th</sup> Maccabiad 2001 has been started. There are a number of sports and cultural-health-improving events in the work plan for the year of 2000.
14. AUAO Maccabi activity is carried out according to the plan being confirmed by management board and is financed at the expense of resources allocated by Jewish organizations, funds and private persons.

Chairman

M. Belostotsky





europaean  
maccabi  
confederation



Antwerp Congress 12 – 15 November 1998  
Minutes

THURSDAY, NOVEMBER 12<sup>th</sup>

Opening Session

The chairman, Michel Grun, opened the Congress with a welcoming address to the assembled delegates.

Apologies:

Ronald Bakalarz President M.W.U. , Dick Urban Hon. Vice President E.M.C.

Correspondence:

Letters of congratulations and good wishes to the congress, received from Sidney Greenberg and Herman Smalhout, were read out.

Steering Committee:

Delegates nominated for the Steering Committee are as follows:  
Abbe Adler, Sam Bulka and Richard Feldman.

Adoption of minutes from Biennial Congress, Cologne 1996:

Due to a computer malfunction, the distribution of minutes had been delayed. The Congress unanimously adopted the minutes subject to review during the Friday session, to allow delegates more time to study them.

Obituaries

Carl Haber	Vienna
Nachan Bodner	Antwerp
Abraham Mitzner	Finland
David Wardi	Finland



### **Adoption of reports:**

#### **A) Chairman – Michel Grun:**

The Chairman presented his report and added that he felt the E.M.C. had come a long way in the past fourteen years and wished the new executive further success in the future. Report attached

#### **B) Treasurer – Richard Heuberger:**

The Treasurer made his report and presented the balance sheets. He added to his report that numbers declared by T.O.s was down by 340 but the accounts were healthier due to the lack of a Shaliach.

In the discussion which followed the following points were raised and questions answered,

How do we arrive at an annual payment for each T.O.?

The treasurer stated that the levy has an historical basis and is no longer realistic or relevant. It was suggested that T.O.s should declare their numbers in confidence to the executive and that the executive should evaluate the cost of living and the individual circumstances of each country to ensure dues were reasonable. It was agreed that a proposal would be put to the next congress based on this discussion.

The Treasurer requested that the appointment of auditors be made from the country of the serving treasurer, as this would be more practical. After discussion, it was agreed, on condition that no large increase in costs would be incurred and the appointed auditors had no connections to Maccabi.

#### **C) Sports – Daniel Jonas:**

The Sports Director made his report adding that in general the response from the T.O.s was disappointing and while he was pleased to note some events had taken place, of which he had not been informed he did require prior knowledge of them.

There then followed a general discussion on the lack of response from the countries during which a letter from Sandy Katan, Chair of the Maccabi Sports Association G.B., offering several events to the E.M.C. was read out. The E.M.C. Chairman stated that he had tried to organise events with the M.S.A., but had been disappointed with the response and hoped that the new executive would meet with more success.

The Sports Director recommended and the Delegates agreed that more regional events and intervisits should be organised to reduce costs to individual countries. It was felt that the congress not the place to resolve the matter of poor response. It was recommended that the European Maccabi Games in Scotland would give the new Sports Director an opportunity to contact the managers from all the countries using this platform to plan more events and improve communications.





## FRIDAY NOVEMBER 13<sup>th</sup>

### Second Session

### Nominations and Elections

#### Executive

As there were no other nominations the following were elected to the executive.

Chairman	Leo Dan Bensky
Vice Chairman	Daniel Jonas
Hon. Secretary	Philip Minster
Hon. Treasurer	Richard Heuberger
Hon. Sports Director	Oscar Deutsch

#### Court of Honour

Elected to the Court of Honour were the following,

Michel Grun, David Gluck, Ari Kantor  
Massimo Delia Pergola, Peter Guttman

#### Sports Advisory Board

Members:

Peter Cohen (Bridge), Naty Wein (Football & Mini Football), Jojo Sissa (Basketball), Jacques Springer (Table Tennis), Serge Chouraqui (Karate), Mike Gibbons (Squash), Jacqui Felsenstein (Ten Pin Bowling),

The Executive were mandated to recruit new members to the Sports Advisory Board

#### Incoming Executive

The incoming chairman, Leo Dan Bensky, thanked the T.O.s and delegates for the good wishes and support shown to him. He stressed that the EMC consists of its T.O.s and that only by regular communication could the EMC bring additional value to the Maccabi movement in Europe.

He looked forward to co-operating with all the T.O.s and promised to try to live up to their expectations.

The Executive nominated the outgoing Chairman Michel Grun for the position of Honourary Vice President. Congress confirmed his election by acclamation.

An evening reception was held in honour of the outgoing chairman Michel Grun at which the incoming chairman Leo Dan Bensky paid tribute and made a presentation to Michel on behalf of the European Maccabi Confederation. Individual T.O.s also made presentations and paid tributes.





### Third Session

1. Mr Uzi Netanel, CHAIRMAN MWU, addressed the meeting. Report attached
2. There then followed an address by Mr Shabatti Shavitt, former head of Mossad, on "*The Middle East in the 21<sup>st</sup> Century : Perpspective of Peace?* " Mr Shavitt invited delegates to take part in a general discussion, which proved to be highly informative.
3. TO,s reports continued. Reports attached

### Fourth Session

1. The session began with a general discussion on WHAT DO THE T.O.'s EXPECT FROM THE EMC AND WHAT IS THE EMC ABLE TO DELIVER?

Concern was expressed that the EMC needed to be more aware of the expectations of the T.O.s in order to assist and facilitate their activities.

After a lengthy and animated discussion, it was concluded that " the EMC needs the T.O.s and vice versa, only by mutual communication and co-operation could progress be made, for the advantage of all.

The chairman, Leo Dan Bensky closed this part of the session by reminding the meeting of his opening address, stressing the importance of communication and co-operation.

2. Mr Ran Yegnes, CHAIRMAN EUROPEAN DESK and Mr Eyal Tiberger, EXECUTIVE DIRECTOR MWU addressed the meeting on FUTURE EDUCATIONAL PROGRAMMES. ( report attached )
3. TO,s reports continued. Reports attached





## SUNDAY NOVEMBER 15th

### Fifth Session

1. The chairman of the Organising Committee for the European Games 1999, Mrs Doreen Minster gave a report on the progress of the games. ( report attached)  
There then followed a question and answer session, held by Mrs Minster and Mr David Shenkin, Games Sports Director.
2. TO,s reports continued. Reports attached

### Final Session

1. The Chairman opened the session by expressing his executives concern at the high cost of participation in Maccabiot and its effect on many of the participating countries.

After a lengthy discussion, the congress passed the following resolutions.

The 1998 Congress of the European Maccabi Confederation resolves:-

- To send greetings to the President and Government of the State of Israel expressing the hope that the peace process will continue successfully so that there will be lasting and permanent peace which will bring happiness to the People of Israel and to the whole region.
- This Congress reiterates the concept that the Maccabi World Union through the International Maccabi Games Committee shall continue to be the sole promoter organising future Maccabiot.
- This Congress, at which were present more than thirty representatives of constituent territorial organisations, strongly expressed the opinion that the costs of the last games, is greatly detrimental to the continued existence of its constituents.

Congress therefore recommends that the organisers of the 16<sup>th</sup> Maccabiah consider the possibility of countries participating in the " open " events (and not junior or master events), have the right to endeavour to select their own accommodations and provide their transport. This would not prevent the organisers from offering limited accommodation etc. to those countries not wishing to participate in the " opt-out ".

2. TO,s reports continued. Reports attached
3. Candidates proposed for the European Congress 2001 were St. Petersburg and Stockholm.
4. The Congress closed with the singing of Hatikvah







europaean  
maccabi  
confederation



# Reports to Congress





## REPORTS TO CONGRESS

Only three written reports were received, Finland, Ukraine and Russia. Two reports were published, Russia's report was received too late for inclusion.

There then followed verbal reports from the countries summarised below:

### BULGARIA

Membership numbers - 600

This has been a bad year but for good reasons. Eighty per cent of our delegation to Maccabiah are now Israeli Citizens.

The economic situation is very bad. Our new generations of leaders are organising cultural and sports activities.

Sophia now has its own Jewish High School, Maccabi will run sports for the school and prepare for the games in Glasgow, to which we hope to send a delegation.

### RUSSIA

Membership numbers – 3000

Senior and Junior football teams are top of their rankings. Dance team is a great success.

We have attended summer camps in Italy and the Czech Republic, held Jewish seminars with Ukraine.

Ten clubs are active and a further ten not very active. Moscow is working but should be stronger.

We are still trying to organise a budget for the European Maccabi Games.

The main problem is with leaders changing often, due to aliyah and the poor economic situation.

We need more support from Israel for Jewish activities and finance.

Obtaining sponsorship is very difficult, we are not attractive to sponsors in Russia as the main problem is to secure food for the Jewish People.

### TURKEY (Guest / Observer Status)

Membership – 1060

We are involved in Sport, Culture and Art activities.

Preparations for the European Games have been ongoing for a year, we will be participating in ten sports.

Our team will be made up of eighty athletes and thirty officials.





## HUNGARY

Membership – 180 active

Maccabiah was a great success mainly in Basketball, Bridge and Karate.

Basketball trains in Bucharest School, allowed thanks to annual donation by Michael Kevahasi.

Joining in at the Jewish Community Centre enables our educational programme of art, social and cultural content.

Due to lack of finance, we have had to reduce our team for the European Maccabi Games.

We receive no co-operation from the Jewish Community as we are a non-religious movement and no funding from the Sochnut or any one.

The sponsor of the Maccabi Basketball Team is not Jewish.

## FRANCE

Membership – 4000

The situation is disappointing due to the activities of MWU and EMC.

We are making a great effort, we don't have any help, we ask but receive none.

We thought Maccabi was a big family, but it is every one for himself.

It is very difficult to finance the European Games. We have nothing but the European Games and Maccabiot. This involves a lot of travel. We are only here today because we love the movement.

We have problems with two clubs who are not affiliated, any contact with these clubs should be through Maccabi France.

## GERMANY

Membership – 2,200

Maccabi Germany has recently celebrated its Centenary Anniversary.

We are preparing for and looking forward to European Maccabi Games next year.

Over the past ten years, the community has grown from 28,000 to now 70,000

Maccabi membership is increasing almost daily and we are working to integrate East Germany into Maccabi.

Attempts are being made to recover pre war land and assets.





## SWEDEN

Membership – 1000

Maccabi is based on three clubs Stockholm, Malmo and Gothenburg. Football, our best team won their league. Golf is growing in numbers. Swimming, Gothenburg has one hundred and fifty junior swimmers. Malmo has the bridge team.

## Holland

Membership - 800

We are a small country with three clubs playing Tennis, Table Tennis, Football and Shooting.

We lack good young leaders. We train leaders and then they move to other clubs who have a higher standard.

A team will be entered for the European Maccabi Games in Scotland.

## AUSTRIA

Membership – 600

Austria has two clubs involved in Golf, Football, Squash, Table Tennis, Swimming, Basketball, Bridge and Karate.

Two members are Austrian Bridge Champions and they reached the final of the World Championship.

It is hoped that the Hakoah ground may be returned as reparation and it will be turned into a major sports centre.

A team of fifty will go to the European Games in Scotland.

## BELGIUM

Membership – 1500

Belgium has two major clubs based in Antwerp and Brussels.

Antwerp has had Royal status since 1952 and Brussels was awarded Royal status this year.

Antwerp club has 900 members forming fourteen sections. It meets at the Roni Gromitz Centre and in its own facility at Hobokin, which is one of the best structured clubs in Europe. Sports include Tennis, Squash and Football and are run by its executive in a professional manner. The club has ten per cent of the community as members.

Brussels is a smaller club of 600 members more widely spread in a larger city. Sports include Basketball, Squash and Karate.

The 1<sup>st</sup> of May Tournament in Brussels was very successful.





## GEORGIA

Membership – 200

Georgia is pleased to be participating in the congress and thanks the EMC for bringing all the countries together again.

A large sporting event was held this year, with Uzi Netanel representing MWU. The main issue of the event was the spirit and participation of all the community, this was of great importance, and 10,000 spectators watched the final. This is most important and the way Maccabi work should be done.

Maccabi Georgia will survive and have successful teams.

## GREAT BRITAIN

Membership – 10,000

Sports is very active in a large number of differing activities.

We have a great team of lay leaders and professional workers. We work on quality sporting and informal educational programmes. Young people are actively encouraged to come through and work within the movement e.g. previous Machonachim now act as mentors on our leadership courses. The last course took place at Carmel College with over 100 attending. We are running professional Sports Leadership Courses and this has proved a great success.

Leeds has opened a new Maccabi Club and Manchester has received planning permission for new premises.

As well as clubs and sports leagues we now work within Jewish Schools and have outreach programmes involving the youth of the communities.

The Chief Rabbi of Great Britain had a private breakfast with our top leaders and has accepted a Vice Presidency giving his endorsement to the role of Maccabi in the U.K. working across the religious divides in the community.

This year we have six candidates on Machon. They nearly always return with a greater love and understanding of Maccabi and Israel, giving something back to their communities. We encourage Israel Programmes including Seminar Kehilati and Leadership Tours in Israel. M.W.U. with Eyal Tiberger and Yuval Korev give us first class support in these activities. This year there will be a Leadership tour with a group from Rochester JCC USA and Kenton Maccabi this was facilitated by Eyal and Yuval at the International Educational Conference in the Kfar last May.

National Summer Camp is in its third year and is run exclusively by graduates of our leadership courses

The highlight of the Chanukah Torch Run will be a reception given by the Israeli Ambassador to the U.K. at his embassy.

We congratulate Michel on completing 14 years as Chairman of the European Confederation, wish every success to the new Executive and hope that Great Britain will play a role within the European Confederation

## SWITZERLAND

Membership – 1000

Eight clubs all of which are very active. Main sports are Tennis, Skiing, Gymnastics and Football. Chairman has resigned and been replaced by a committee of three.

It is for us a question of honour to participate in Scotland at the European Games as we have in all previous ones.





## EUROPEAN GAMES SCOTLAND, ORGANISING COMMITTEE REPORT

Dear friends, It gives me great pleasure to report on the most exciting European Maccabi Sporting & Cultural gathering of 1999. I refer of course to the European Maccabi Games which Scotland is hosting this summer.

Scotland participated for the first time in Amsterdam in 1995. It was a wonderful event and I would like to thank our Dutch friends and acknowledge the excellent job they did.

We are eagerly anticipating the Scottish games and I hope to give every visitor an unforgettable week, thanks to our unique brand of hospitality & friendliness.

The games will be held on the campus of Stirling University, voted the most beautiful campus in Europe. The university is also a centre for sporting excellence and has full sporting accommodation & leisure facilities.

We are indeed fortunate to have secured such a perfect location.

A full programme for those who are not competing has been arranged.

Tours are being arranged of Stirling, with its castle, the birthplace of Robert the Bruce, inspiration for the film Brave Heart, our Capital city of Edinburgh, famous for its tourist delights and Glasgow City of Culture and shoppers paradise.

The area has some of the most beautiful scenery in the world and I would recommend a trip to Loch Lomond as not to be missed.

There will be films shown in the campus cinema, a traditional highland games evening with a demonstration of some of our quaint customs and many other social events.

A full VIP package has been arranged, details will be sent to you.

I must turn however to a matter, which is giving, a major cause for concern. Deposits were requested by April 1998.

This was extended to October 1998 and has now been extended to this weekend.

I earnestly request that those countries that have not yet paid their deposits do so now.

The university requires final numbers with payment now and unless you have paid, I cannot reserve your entry.

If any of you wish to discuss the matter of payment privately with us then please do so after this session is concluded.

We have with us to day our most able sports director David Shenkin who will give an outline of the sporting events you can look forward to and we will try to answer any questions you have.

I look forward to seeing you all this summer in Scotland.

Doreen Minster  
Chairman Games Organising Committee





## Report to Congress Michel Grun, Chairman EMC

The famous American writer Mark Twain was a Philosemite. When he came back from a trip to Austria he was so impressed by the Jewish Community there that he wrote an article in Harpers Magazine. In the article, written in 1897, the year of the creation of the first Jewish Sports Club in Constantinople, he wrote about the Jews,

*His contributions to the world's list of great names in Literature, Science, Art, Music and Finance are out of proportion to the weakness of his numbers. He has made a marvellous fight in this world of all ages and has done it with his hands tied behind him. He could be vain of himself and be excused for it. The Egyptians, Babylonians and Persians rose, fitted the planet with sound and splendour, they faded dream stuff and passed away; the Greeks and Romans followed and made vast noise and they are gone. Other people have sprung up and held their torch high for a time, but it burned out. They sit in twilight now or have vanished.*

*The Jew saw them all, survived them all, and is now what he always was, exhibiting no decadence, no infirmities of age, no weakening of his parts, no slowing of his energies, no dulling of his alert and aggressive mind, all things are mortal but the Jew; all other forces pass, but he remains. What is the secret of his immortality?*

The answer is Education, Jewish Education. I am privileged to be part of a community where Jewish education was part of a consensus. Almost all families agreed to provide Jewish education for their children with, as a result, over ninety five per cent of the children received and still receive Jewish education of the highest level.

It is very different in Europe and the rest of the world. It came as a surprise to me when I read that almost eighty per cent of Jewish youngsters in the world do not get any Jewish education. Obviously, the major parts of the Jewish people have a problem.

My impression, after having met all the leaders of Maccabi in Europe, is that the situation is slightly better here than in other parts of the world. It is only a minor consolation as there is still a lot of work to be done.

Maccabi, in Europe, has put a priority on Jewish education. Seminars have been held and programmes built up. Some T.O.'s run Professional Educational Programmes, as is the case in Great Britain and Sweden.

Let's us not be mistaken, having a good "Jewish" feeling or being "proud" of being Jewish will not make our children Jewish or will in no way guarantee our survival. There is simply no way to pass down a good feeling or pride alone to succeeding generations. Jewish knowledge must be passed on to our children because this is the only way to ensure that there will be Jewish adults.

Maccabi has, as one of the major Jewish movements in the world, a primordial responsibility in the communities. Our awareness is immense and through our unique tool, sports, we are doomed to succeed.

This week-end you will be guests of the Antwerp Jewish Community, which has, through the ages been an example of integration within the local population. If you read the congress book, and I hope you will, you will see some documents relating to Maccabi Antwerps existence. The cover shows the second anniversary of the club and inside you will see documents relating to the first European Maccabi Games, held in 1930, at the occasion of Antwerp's World Fair.

After the war, Maccabi Antwerp came out of the Shoah with great courage, due to an exemplary leadership. From nothing, it has built gradually one of the finest Maccabi Clubs in the world. Names like Herman Bochner and Romi Goldmuntz are names that can be found in all Maccabi history books. On Saturday evening you will visit the clubs facilities and play on them.





The last year, after the 15<sup>th</sup> Maccabiah, has been for us in the Maccabi movement a tragic episode. The collapse of the bridge in Ramat Gan Stadium has left us with many questions and mostly no answers. Maccabi as a world movement with 400,000 members is the organiser of the games and therefor has taken moral responsibility of the tragedy. The real responsibilities will have to be determined by the courts in Israel, however I am persuaded that Maccabi and the Chairman of the Organising Committee, Yoram Eyal will come out clear from the difficult and painful experience.

Tomorrow will be, day for day, fourteen years since I was elected Chairman of the European Maccabi Confederation, during the dramatic congress in Copenhagen. Fourteen years in which the EMC has made tremendous progress, not because of me, but because of a group of dedicated people who form our executive. The number of affiliated countries has increased from sixteen to thirty. Participants in the European Maccabi Games have doubled from seven hundred to fourteen hundred and the Games are now considered the biggest regular Jewish event in Europe.

We have held several seminars and summer camps in Israel and Europe. We opened the Iron Curtain, before others had done, with tremendous help from our headquarters in Ramat Gan, especially in the person of Eyal Tieberger. The timeless dedication and unlimited fraternity of our leaders made Eastern Europe a success that is the envy of many Jewish organisations world-wide.

We have been the first to organise Hanukkah Torch Relays in the streets of Warsaw and St. Petersburg and held seminars in miserable Russian army camps, but I can assure you that the spirit was outstanding, for those of you who are familiar with hotel prices in Moscow, Eyal and I stayed at hotels for \$20 a day. The water was cut off at ten o'clock but we had a mission to accomplish, to establish Maccabi clubs in the then Soviet Union. We succeeded and Maccabi is proud of its achievement.

On the other hand, we have some difficulties with what we call the classical Maccabi countries and it will be the task of this congress to try to solve these matters.

The many partnerships we have developed during the past fourteen years, from the Prime Minister of Israel to the smallest club in Gibraltar, years fill us with pride.

The world is faced with many political and economic problems to which Maccabi is linked. When the U.N. decides to recognise a country as independent, we in Maccabi have no choice but to do the same. Therefor we have some new countries that have joined Maccabi World Union and as a formality will have to join the E.M.C. I refer to Ukraine and Georgia, who we welcome here amongst us at this congress.

Economically the situation has not improved in most of the European Countries including the Eastern European Countries, therefor we will miss some delegations that could not make it and who had to stay at home. We feel sorry and hope for a better future

Michel Grun  
Chairman, European Maccabi Confederation





**Report to Congress**  
**Uzi Netanel, Chairman MWU**

It gives me pleasure to be here in Antwerp with you all.

**Commemoration**

As always, I would like to begin my report with the commemoration of all our members who have passed away since the last Congress.

Karl Haber - It was with deep regret that we heard of the sudden death of our dear friend Karl Haber at the Symposium in Berlin. His devotion to Jewish sports, Maccabi Austria and contribution to the Movement are evident in the fact that his last moments were spent at the Jewish Sports Symposium. He leaves behind a family well imbued with the Maccabi Spirit. His memory will be with us forever.

The four Australian Athletes – Greg Small, Yetty Bennett, Elizabeth Sawicki and Warren Zines, who died during the 15<sup>th</sup> Maccabiah. They will never be forgotten. May their memories be forever blessed.

Lionel Davidson – passed away over 2 years ago and the upcoming European Maccabi Games are dedicated to his memory.

**Well Wishes**

Sasha Elterman – who was injured at the opening ceremony of the 15<sup>th</sup> Maccabiah. We wish her a speedy recover and that she will soon be well and healthy.  
We also wish the other athletes who were injured a speedy recovery.

**Complements on EMC Congress**

My complement to the Organisers who have worked hard and diligently to arrange this Congress. The attendance of delegates from various European countries proves once again the devotion and dedication of our leaders to the Movement. Maccabi has a definite role in the Jewish world and Europe, which has such a great potential, must further develop and extend its activities to the Jewish population.

**Israel Today**

Before I get into the Movement's activities, I would like to say a few words about Israel today.

Shabtai Shavit will give us an in-depth look into the situation in Israel today. We witnessed the signing of the Oslo Agreement, several years ago, with anticipation, as an end to wars and death. However, with fanatical factions on both sides, we were shocked and stunned at the assassination of our Prime Minister, Yitzchak Rabin and since have wept for those who were murdered by terrorists. Now we have the Wye Agreement, which has been ratified by the Israeli Government. We are hopeful that negotiations with our neighbours will lead to peace and security for the people of Israel, notwithstanding those who are against it, both inside and outside of Israel,

**The Diaspora Jews and the Part Played by Israel and Maccabi**

The problems in the Diaspora of assimilation, inter-marriages and lack of Jewish education, during these troubled times throughout the world, are being addressed by the Maccabi Movement. Hand-in-hand with the sports is the Jewish education. A substantial





number of the Jews in the world are experiencing an identity crisis, hence the problems that afflict them, and it is through the MWU, their projects and activities that some of these problems have been lessened.

The Maccabi Movement plays a very important and integral part in bringing the youth back into the fold, of feeling proud of being Jews. Through sports they learnt that it is more than possible for them to be winners not only as gold medallist but in all facets of life as well. With hard work and tenacity, everything is possible. That is one of the ideologies of the Maccabi Movement to never give up and trust in the fact that we are the "Chosen People". No effort is too great in reaching one's goals. Maccabi plays a most significant role in bridging the gap. With its infra-structures and institutions, it is able to reach hundreds of thousands of Jewish youth around the world. We cannot sit back, we must move forward and make things happen, nobody will do it for us.

### **Maccabi Australia**

The Movement's leaders have been busy, throughout the past many months, trying to find a way to rebuild our friendship. We have assisted Maccabi Australia and the families financially with gifts and loans to the amount of \$330,000. Ronald Bakalarz and I are in daily contact with the Maccabi leaders and have made every effort to make contact with the families. The antagonistic attitude still prevails. Zvika Warshavik, visited Australia recently in his capacity as Chairman of the Israel Olympic Committee. He wanted to visit Sasha to once again express support and concern but was denied this opportunity. At present, the trial continues. The prosecution has completed its presentation and the defense will present its case. We hope that Yoram will be exonerated (found not guilty). Civil law suits have been issued. A Knesset Inquiry Committee has been established under the chairmanship of MK Micha Goldman and adverse publicity is still rife. It has been suggested by the members of the Inquiry committee that a bill will be presented before the Knesset regarding the compensation laws. Tom Goldman will be in Israel shortly to try and review and resolve matters.

### **World Highlights**

We have recently celebrated milestones in Maccabi and Israel's history:-

- \* 100<sup>th</sup> anniversary of Bar Kochba Berlin
- \* 100<sup>th</sup> anniversary of Maccabi Bulgaria
- \* 100<sup>th</sup> anniversary of the Zionist Movement
- \* 80<sup>th</sup> anniversary of Maccabi Switzerland
- \* 50<sup>th</sup> anniversary of the State of Israel

Visits to various countries in Europe

Great Britain – I recently had the opportunity to attend the Council meeting of Maccabi Great Britain and was impressed with the variety of activities and their involvement on both a local and international level. They are a leading model for Maccabi Clubs in Europe and worldwide.

Barcelona – I met with Fabian Bekmaun, the Executive Director of Maccabi Barcelona and heard about their activities within the Jewish community.

France – I spoke with Rene Fitoussi, Chairman Maccabi France and discussed the situation in France. I hope they will continue to develop their activities, especially with the liaison assistance of Maccabi Caraso.

Berlin – I had the honour and privilege to attend the celebratory event for the 100<sup>th</sup> anniversary of Bar Kochba Berlin. I congratulate the leadership of Maccabi Germany for their efforts in making this a memorable occasion.





### Continental Maccabi Games

European Maccabi Games – to be held in Stirling, Scotland in July 1999.

Pan American Games – to be held in Mexico in July 1999.

Thousands of Jewish athletes from many different countries will attend these Games – the forerunners of the 16<sup>th</sup> Maccabiah.

### Activities in the Various Confederations

North America – The recent JCC Maccabi Games in Detroit and Charlotte were very special. These Games depict the close association Maccabi enjoys with the JCCA. Maccabi Great Britain sent an impressive delegation to the Games, which contributed to the international atmosphere.

South Africa – Never before has the situation in this Confederation been so depressed. They are experiencing difficulties financially and loss of membership through immigration.

Australia – They are preparing for the Carnivals, which are held every year in December. This year the Senior Carnivals will be held in Adelaide and the Junior Carnivals will take place in Melbourne. We are sending Shlichonim and assisting with their educational programs.

Maccabi Israel – is the largest sports organisation in Israel, whose leaders serve in the most influential positions in the sports organisations in Israel. Zvika Warshavik, the Chairman is also the Chairman of the Israel Olympic Committee.

Europe – is the largest Confederation in terms of the number of affiliated countries, as it encompasses the former Soviet Union and Eastern Europe.

### Friends of MWU

We have re-activated these groups and are pleased with the establishment of a **Young Friends of Maccabi**, which is headed by Chaim together with my son Amnon. This group is made up of 30 year olds, who are willing to contribute their time and expertise to promote the Movement.

### The LeChaim Club

This is source for fundraising, which we so badly need. The LeChaim Club recently produced a C.D. of favourite Israeli songs, which is on sale. We have put together a special package for members of the Club which most of the Executive members in Israel have joined, at the cost of \$180. We want to expand this to world members.

### Thanks and Complements

I take this opportunity to commend Michel Grun for the many years he has dedicated to the Maccabi Movement. His devoted leadership together with senior leaders, has made the EMC what it is today. Even though Michel will no longer be Chairman of the EMC, we will continue to benefit from his experience in his capacity of Vice President of MWU. Michel has become known as “Mr. Russia” and it is thanks to his efforts that we have been able to integrate Maccabi into this area. I congratulate the new Chairman of the EMC, Leo Dan Bensky and wish him much success in his endeavours.

### Kfar Maccabiah

The Kfar continues to serve as a home-from-home for all Maccabi members.





### **Rayman Halls**

With the exceptional donation from Eric and Beryl Rayman, we were able to rebuild and refurbish these halls. The renovations have made Kfar Maccabiah the number one facility for conventions, functions and events.

### **Hotel**

This is in the process of being modernised.

### **Country Club**

This has increased its membership and is attracting many more members.

### **MWU Headquarters**

We are presently re-organising the structure of our offices to satisfy the growing requirements. Yuval Koren has been appointed Deputy Executor Director, which will allow Eyal Tiberger more time to deal with the development of programs and the much needed fundraising. I am hopeful that you will all give him every assistance and co-operation to ensure the success of his mission.

### **Museum**

We are about to begin renovations to the Pierre Gildesgame Maccabi Sports Museum. Through the initiative and kind generosity of Fred Worms, the Museum will be modernised and rejuvenated.

I thank Yoram Eyal— General Manager of Kfar Maccabiah, his management and staff, who most ably oversaw the renovations and refurbishing to the various buildings in the Kfar.

### **16<sup>th</sup> Maccabiah**

This will be the first Maccabiah in the next millenium. We will soon begin preparations for the Maccabiah once we have finalised the positions of Chairman of the IMC and Chairman of O.C. It is important that we return the status of the Maccabiah to its past glory. We must emphasise its importance to the relationship between the Jews in the Diaspora with those in Israel.

### **Conclusion**

I believe that the only way to further our progress is to combine our efforts in making this Movement a well functioning force to be reckoned with. The key to success is mutual co-operation, respect and tolerance in the true Maccabi spirit.

Maccabi — must lead the way and make a concerted effort to reach out to our fellow Jews who are still living in ignorance of their origins. To give them the opportunity to learn of their Jewish Roots and Heritage through Education and Sports.

I am looking forward to seeing you all at the upcoming Plenary and IMC meetings in May next year.

Ladies and Gentlemen, fellow Maccabim, - I salute you!

Hazak Ve'Ematz





**Report to Congress**  
**Ran Yegnes, Vice Chairman, MWU**

**European Maccabi Confederation**

My compliments to the Organisers who have made great efforts in arranging this Congress. It is heartening to see such a large participation of Maccabi Leaders from throughout Europe.

The first seeds of the ethics of Maccabi were planted in Europe with the birth of the Maccabi Movement in Turkey and Bulgaria 100 years ago. The Movement has since grown and has established itself in over 30 European countries under the umbrella of the European Maccabi Confederation.

The European Maccabi Confederation has invested great efforts in establishing centres for the Jewish communities in Eastern Europe and the former Soviet Union since the collapse of the "Iron Curtain". In the beginning, many Jewish organisations became involved with the Jewish communities in this area but Maccabi is the only one who has persevered and remained the most significant. Together with our partners, Lishkat Hakesher (representatives of the Israeli Government), we have to develop our activities. The potential is great and there is still much to be done. There is a population of one million Jews living in this widespread area.

**Workplan for the Desk**

Rocky Muravitz was Chairman of the MWU European & English Speakers' Desk for the past 8 years. He executed his duties with dedication and flare. After our Congress earlier this year, he handed over this well run department to me. I intend to take up the banner and carry on in the footsteps of my predecessors, bringing in new and innovative ideas.

The European Desk covers 30 countries, who have different languages, cultures and needs. Therefore we have devised a concept to try and satisfy all the requirements. The major change, which I have considered, is to divide the Desk into different sections under the directorship of a person who is familiar with the language, activities and the community's needs. In each section, I will try to incorporate volunteers with the above criteria with whom the Confederation and T.O.'s will be able to liaise and communicate in their own language and who will help to initiate and co-ordinate activities taking place in Israel or locally focusing on Israel as the main centre for the Jewish nation. For example: All German speaking countries will be overseen by Henry Majngarten (Past President of Maccabi Germany). Arie Getter (Past shaliach of Lishkat Hakesher in the CIS) will oversee the liaison with countries in the CIS. Avi Stein (Past central shaliach in Europe) will co-ordinate activities with Western European countries. This is a provisional list, which is still incomplete. I would therefore be obliged if you would let me have your suggestions of people living in Israel whom you believe we could incorporate into this framework and who would be interested in taking part in the activities of the Desk. We believe that this concept will prove itself in time.





The role of the Desk is to provide a service to the T.O.'s and I will do my utmost to ensure the highest standard possible. Please make use of this offer. I hope I will be fortunate enough to have your co-operation and wish us all a successful future working closely together.

#### **European Maccabi Games**

The highlight of the activities in Europe is the European Maccabi Games, which will be held in Sterling, Scotland during July 1999. It is anticipated that there will be over 1,000 participants at these Games with delegations from the USA and hopefully, from Australia. We will assist with the educational activities as we did in the past, at the Games in Amsterdam in 1995.

I wish the organisers of the Games much success in their endeavours.

#### **Thanks**

The great strides which the Movement has made since its humble beginnings, is evident of the untiring work and devotion of its leaders. Michel Grun, Chairman of the EMC has been the forerunner in establishing and developing Maccabi in Europe.

We were lucky that Michel was in this position during the revival of the Jewish communities in the former Soviet Union. He knew how to take advantage of the window of opportunity and this together with his untiring efforts, dedication and love of the Movement, was able to establish Maccabi in this area. He will go down in the annals of the Movement as one who was not afraid to make his mark. Michel, in your capacity now as Vice President of MWU, we look forward to your continued input to strengthen our Movement and realise our goals.

He hands over the reins now to his successor Leo Dan Bensky, who himself has a reputation of being a leader of substance. I wish you and your Executive much success in your endeavours and hope that we can continue to work in close harmony.

Ran Yegnes  
Vice Chairman, M.W.U.





**Report to Congress**  
**Eyal Tiberger, Executive Director, MWU**

**BACKGROUND**

As my colleagues mentioned before, for the past year and a half, we have devoted our time and energies in resolving problems relating to Australia and at the same time we made great efforts to carry on with the Movement's activities.

It is imperative that we not only continue with our established ongoing activities but that we must further develop these programs. In this way the Movement will move with the times and address the present needs of its members and T.O.'s worldwide.

It is predicted that assimilation within one generation will reach 60% - 70% and that, the majority of world Jewry, will be found in Israel. This is a direct result of lack of Jewish education and integration. The infra-structure of MWU, with its deployment of clubs throughout the world can help to control this situation. We must become more aggressive in our battle by promoting educational activities in the T.O.'s.

**EDUCATIONAL PROGRAMS**

**Leadership Programs**

**Leadership Tour from Kenton and Rochester to Israel**

Maccabi members from Great Britain and the USA will be coming to Israel in December, on a combined leadership tour. This was made possible through the innovative concepts of Fraser Remo and Richard Feldman. We hope to develop and further extend this program to other Confederations and T.O.'s.

**Leadership Seminar in Kiev**

On November 20<sup>th</sup>, 25 Maccabi madrachim from all over the CIS, will take part in a leadership seminar in Kiev. This seminar has been organised in conjunction with Lishkat Hakesher and will deal with such topics as: community work, workplans and other educational projects.

I take this opportunity to commend Mark Belastotsky for his untiring efforts in organising this seminar.

**Torch Relay**

It has been a tradition, since 1944, to light the Torch at the Graves of the Maccabees in Modi'in. For the last 20 years, this Torch has been sent to various communities worldwide. The concept of the Torch Relay is to bring the message of the Maccabees to all corners of the world.

This helps to spread the Maccabi ideals and strengthen the relationship between the youth in Israel and those in the Diaspora.

This year during Chanukah, we will celebrate the 54<sup>th</sup> Torch Relay under the theme of "The Right to Respect and The Need to Honour". (The simple athlete-friendly version "Kavod! Give it and Get it!"). This theme was chosen by the Education Ministry in Israel and can be connected very well to a variety of Games related subjects such as sportsmanship, respect for the environment etc.

This year a delegation of 7 Maccabi Tzair madrachim will attend Chanukah events in Great Britain at the Israeli Embassy and at various Maccabi Clubs. It is important that we expand this concept to other countries in Europe and that they make every effort to arrange their participation. I will be more than happy to discuss this further, after this meeting.





### **Summer Programs to Israel**

We have developed a unique summer program, the pilot of which was successfully completed in July of this year. This Program is targeted for athletes who want to come to Israel and take part in a professional sports program.

Sports is not merely the "gimmick" to attract them but is arranged on a professional level where the whole concept of the training schedules and sports clinics, is prepared in advance as a set workplan. The sports aspect is the core of the program and the tours etc. the fun padding.

The educational, cultural and social aspects are also sports orientated.

We call this, **The Israel Maccabi Sports Spectacular.**

**ISS Program** - This past summer we conducted the pilot program with the participation of 60 youngsters from Maccabi USA and the JCCA ages between 14 – 18 years. This is a professionally organised sports program for the sports orientated youth. Over a course of 4 weeks, it combines sports clinics, training, enhancing individual skills and competitions against Israeli teams. Also integrated into the programs is the special Israel Experience.

We have recently developed an ISS program for Great Britain, which we hope to launch next summer. The German speaking countries have also shown an interest in running such a program for their young members.

We hope to further develop this program into an international one and can adapt it to suit the needs of individual T.O.'s.

### **Shlichut**

This has been a tradition for the last 2 decades. We have been fortunate to have had successful shlichim who were mainly graduates of Maccabi Tzair and have been a link between MWU and Maccabi worldwide.

#### **Shlichim in Europe**

Throughout the years, we have had a central shaliach in Europe who helped to develop programs and forged the close relationship between the Diaspora and Israel. During the last decade Avi Stein, Arie Shimron and Ronit Neaman have worked and promoted Maccabi activities in Europe.

The Jewish Agency's budget has been substantially reduced and this has directly affected Maccabi. Maccabi, as a result of this can only afford to have 3 shlichim in world wide, namely: 1 for Europe in Great Britain, 1 for Latin America in Uruguay and 1 for North American in New York.

This has become a crucial matter. The cut in the budget has put the shaliach program in a precarious position and now even these 3 are in jeopardy. This situation effects our activities and it is imperative that we concentrate our mutual efforts, to accumulate financial resources.

### **Shlichonim**

This was the innovation of Maccabi Great Britain where we were able to develop a new model for shlichut. A Shlichon is a young, single shaliach/a, who spends 1-2 years in Great Britain, working with the local community. So far we have had a good experience in Catford with Dror Gershoni and Dafna Itzhaki and in Glasgow with Guy Geltner and Adi Geva. Now, thanks to Richard Feldman, Talia Ben Zaken will be the shlichonit in Kenton and Bushey. We are presently interviewing potential candidates for shlichon to Glasgow.

If any other communities wish to participate in this unique concept, Henry Minkoff, Richard Feldman and I will be more than pleased to furnish you with more details. As a point of interest, the cost of maintaining a shaliach is \$120,000, whereas the cost of a young shlichon is less than half that amount.





### **Machon LeMadrachim**

This is a special one year program, conducted by the Jewish Agency to develop young leadership. We presently have 60 youngsters from Latin America and Great Britain taking part in this program.

### **European Games**

These will be held in Stirling, Glasgow in July 1999. We are very excited, as this will be the first large sports event since the 15<sup>th</sup> Maccabiah. It will also be the beginning of preparations for the 16<sup>th</sup> Maccabiah, which will be held in 2001. We hope that the next Maccabiah will bring back the glory to the Movement.

### **Fundraising**

It is our duty to ensure that every Jewish youngster has the opportunity to come to Israel – whether he or she comes from an affluent home or an underprivileged one. Our programs provide them with a better understanding and firsthand knowledge of their Jewish birthright, heritage and homeland.

Last year 1,500 youngsters from all over the world came to Israel to participate in our educational programs. This year we increased the numbers.

To achieve our goals, we need your help. Firstly, to encourage them to come and secondly, to raise the necessary funds. The funds we raise will help many youngsters to participate, fulfil a dream and begin to take an important step towards strengthening their communities and the Jewish nation.

### **Foundations and Financial Institutions**

The support of the Jewish Agency is dwindling and we have to strive to make our organisation self-sufficient.

Foundations such as the Doron Foundation, who previously supported our educational activities, have withdrawn their support since the Maccabiah.

We have applied to various financial foundations and organisations for funding such as : The JNF, Ministry Offices, the Heritage Foundation and the Pincus Foundation.

We have also approached wealthy philanthropists who are concerned about Jewish education and the preservation of the Jewish nation.

### **Development of Friends of Maccabi**

These groups have been a source of fund-raising in the past. We would like to establish such groups within the communities along the same lines as in Israel – such as the Turkish Friends of MWU in Israel, led by Morris Reyna.

### **Thanks to Eric and Beryl Rayman**

I thank Eric and Beryl for their encouragement and support. For helping me fulfil my duties in raising funds for our Movement. Their concern in furthering Jewish education is heart-warming.

### **Thanks and Compliments**

I would like to thank Michel for his friendship and support over the past years. I hope Michel, that we will continue our regular talks! I wish the new Chairman, Leo Dan Bensky and the Executive much success.

Eyal Tiburger  
Executive Director, M.W.U.





**CONSTITUTION**  
**OF THE EUROPEAN MACCABI CONFEDERATION**  
**OF THE MACCABI WORLD UNION**

1. The European Maccabi Confederation, (hereinafter referred to as E.M.C.) consists of :
  - (a) The Congress (which is the highest authority of the EMC) and
  - (b) The Executive
2. The Headquarters of the EMC shall, for the time being, be at the address of the Chairman or such address as is convenient to the sitting Chairman.
3. The EMC is the parent body of Maccabi Territorial Organisations (hereinafter referred to as T.O.'s) on the Continent of Europe; its main aims and objects are to initiate, co-ordinate, assist and advise on activities within the geographical area, with particular emphasis on Sport, Culture, Leadership and Jewish Education.
4. The Policy pursued by the EMC shall be consistent with the general aims and objects of the Maccabi World Union.
5. TERRITORIAL ORGANISATIONS.
  - (a) One Maccabi Club in any country in Europe may set up a T.O. subject to the approval of a 2/3  $\square$  majority of (EMC) Congress. Suspension or disaffiliation of a T.O. shall also be subject to a 2/3  $\square$  majority of (EMC) Congress. In each case 2/3  $\square$  of accredited Delegates and Executive present at Congress must vote.
  - (b) Each T.O. shall pay to the E.M.C. the annual affiliation fee in such an amount as determined and approved by (EMC) Congress based on advice provided by the Hon. Treasurer.
6. CONGRESS OF THE E.M.C..
  - (a) Congress shall be held every two years. Every T.O. shall be entitled to be represented by two delegates, each having one vote. No proxy voting allowed. Only T.O.'s which have paid affiliation fees in full are entitled to vote.
  - (b) Non-voting observers from the T.O.'s may also attend Congress by invitation.
  - (c) The Hon. President of the E.M.C. shall, whenever possible preside over Congress.
  - (d) To convene Congress, 3 month notice in writing shall be given by the EMC requesting each member of the Executive and each T.O. to submit resolutions, nominations and points for inclusion in the Agenda. Such information to reach the EMC within one month of the date of the notice. The notice convening Congress shall specify the place, date and time. Six weeks prior to Congress, the Agenda, resolutions and nominations shall be circulated to members of the Executive and the T.O.'s. Non-receipt of such notices shall not invalidate Congress proceedings.
  - (e) The EMC Executive may convene an Extraordinary Congress/Meeting if it thinks fit, or if it is requested by at least eight T.O.'s affiliated to the EMC, subject to the foregoing terms and conditions.
  - (f) A Congress can only be held if a minimum of one half of the Executive, together with one half of the affiliated T.O.'s are represented.



- (g) A quorum is constituted providing one half of the Executive, together with one half of the accredited delegates attending Congress are present.
- (h) For ordinary decisions of Congress a numerical majority will suffice. The presiding Chairman in the event of a tie will have an additional /casting vote.

## 7. POWER OF CONGRESS OF THE E.M.C.

- (a) To elect: an Executive consisting of the following Hon. Officers-Chairman, Vice-Chairman, Hon. Treasurer, Hon Sports Director, Hon. Secretary, Hon. Educational and Youth Director. The Chairman elected by Congress shall remain in Office for four years. At the end of this period he/she may offer himself/herself for re-election for a further period of four years but no Chairman should serve more than two terms consecutively i.e. eight years. Other than the Chairman the Hon. Officers will be elected by Congress for a period of two years or till the next Congress whichever is the earlier. Such Hon Officers are eligible and can offer themselves for re-election. For the election of the Executive 2/3<sup>rd</sup> of the Executive and accredited delegates must cast their vote. The candidate receiving the highest number of votes is duly elected.
- (b) To grant affiliation to T.O.'s where a Maccabi Club or Clubs operate or withdraw such affiliation in the event of the T.O.'s not pursuing activities consistent with the Council's accepted policy.
- (c) To promote and to decide upon inter-territorial activities of a sports, cultural, educational and social nature.
- (d) To appoint an Hon. President and Hon. Vice- Presidents all of whom shall have full voting rights and automatically be members of the EMC Executive. Only Congress can remove an Hon. President or Hon. Vice- President(s) from office.
- (e) To elect a Court of Honour consisting of no more than five persons of which a minimum of two should be Executive members.
- (f) To amend or to alter the Constitution. A minimum of 2/3 <sup>rd</sup> of the Executive and accredited delegates present must cast their vote in approval of any such amendments or alterations.

## 8. POWERS OF EXECUTIVE.

- (a) To co-opt a further number of Executive members according to the Executive's needs and at their sole discretion. Co-opted members shall remain on the Executive until the next (E.M.C.) Congress when they automatically stand down. Co-opted members can only be appointed or re-appointed by the (incoming) Executive at their first or subsequent meeting(s).
- (b) To co-opt at the sole discretion of the (incoming) Executive the immediate past Chairman. If co-opted he/she shall remain on the Executive until the term of Office of his/her successor terminates.
- (c) All the members of the Executive i.e. the Hon. Officers and the co-opted members shall at all times have full voting rights. In the event of a tie the Chairman shall have an additional/ casting vote.
- (d) All the members of the Executive as in 8(c) shall have the power to submit resolutions, nominations, etc. as per 6(d).



- (e) Other than the European Maccabi Games which is subject to approval by Congress the Executive has the sole power to appoint willing and suitable organisers to plan all European competitions between T.O. and/or Club teams. A competition is one in which at least three teams participate and all such competitions including the organisation thereof shall require the approval of the Executive. Dates of the European competitions must be approved by the Executive.
- (f) The Executive can, at their sole discretion appoint a member(s) from the Executive to serve on the local Organising Committee for any European Competition or activity in order to monitor, supervise and assist with all the arrangements for the event(s) in question. The local Committee will accept full responsibility for all financial matters and absolve the EMC and its Executive members of any liability howsoever caused.

## 9. DUTIES AND TASKS OF EXECUTIVE.

- (a) By virtue of his office the Chairman of the Executive shall on his election and with immediate effect become Vice-Chairman of Maccabi World Union and as such maintain regular contact with the Maccabi World Union Executive Headquarters, as well as with the Regional Confederations in other parts of the world. The Chairman shall keep the T.O.'s regularly informed.
- (b) The Vice Chairman will assist the Chairman in such capacity as the Chairman at his/her discretion shall decide.
- (c) The Hon. Secretary shall act as liaison officer between the Executive and the T.O.'s. He/she shall deal specifically with such assignment as are entrusted to him/her by the Chairman.
- (d) The Hon. Treasurer shall -
  - (1) deal with all matters pertaining to the collection of affiliation fees due by the T.O.'s to the E.M.C.
  - (2) use his/her best endeavours to give advice to the T.O.'s on matters relating to fund-raising and other financial matters.
  - (3) be responsible for maintaining full records, cash management and administration of funds etc.
  - (4) provide advice to the EMC prior to its taking on any financial commitments or obligations.
  - (5) automatically be part of any sub-committee which may be formed by the EMC relating to any financial matters including fund-raising.
- (e) The Hon. Sports Director shall -
  - (1) use his/her best endeavours to ensure that the European Maccabi Games are held every four years.
  - (2) plan European competitions between T.O.'s and/or Club teams in as many events as possible particularly in the years when there are neither Maccabiot nor European Maccabi Games.
- (f) In carrying out the aims and objects of the EMC the Executive shall co-operate with the T.O.'s in an endeavour to implement suitable programmes. Each member of the Executive whether elected or co-opted shall undertake any task which may be allocated to him/her from time to time by the Executive.



10. AUDIT.

The accounts of the EMC shall be audited by a competent auditor(s) elected at each biennial (EMC) Congress for the financial period ending 30<sup>st</sup> June each year.

11. WINDING UP.

The final decision to wind up the EMC shall be subject to a 2/3<sup>rd</sup> majority decision of the Executive and accredited delegates attending (EMC) Congress. In the case of an inadequate attendance, a further meeting shall be convened within 30 days at which one half of the Executive, together with one half of the potential delegates representing the T.O.'s shall constitute a quorum. The final decision shall be subject to a 2/3<sup>rd</sup> majority vote.

12. VALIDITY.

The Constitution will be valid from the Opening of (EMC) Congress in the year 1996 and shall be in English.

APPENDIX A.

As at the date of this Constitution, the following T.O.'s in Europe are fully affiliated to the E.M.C.: AUSTRIA, BELGIUM, BULGARIA, CROATIA, CZECHIA and SLOVAKIA, DENMARK, C.I.S., EIRE, ESTONIA, FINLAND, FRANCE, GERMANY, GIBRALTAR, GREAT BRITAIN, GREECE, HOLLAND, HUNGARY, ITALY, LATVIA, LITHUANIA, NORWAY., POLAND, SPAIN, SWEDEN, SWITZERLAND .





Jüdischer Sportverband  
Österreichs (JSO)  
Peter Teichner  
Minorgasse 70  
1150-Wien  
Austria  
TEL: Pr: 43-1-9146560  
FAX: 99643-1-914 656010  
Mobil: 664-2301789

K.S.C. Maccabi  
M. Sluszy  
Pelikaanstraat 92  
2018-Antwerp  
Belgium  
TEL Pr: 99632-3-26.17.08

A.S. Maccabi  
H. Zombek  
Av, de l'Exposition 448  
1090-Brussels  
Belgium  
TEL Pr: 99632-2-4795709  
FAX: 99632-2-4103089

Maccabi Finland  
Dennis Mattsoff  
Töölönkatu 29 A 6  
00260 Helsinki  
Finland  
TEL: Pr. (3589)-88540377  
Fax: (3589)-8544074

Fédération Française Maccabi  
4, rue de Nice  
75011 Paris  
France  
TEL Pr: 33-14-48446106

Makkabi Deutschland  
Peter Guttmann  
Gailenbergstr. 13  
87541 Hindelang  
Germany  
TEL Pr. (49-8324)8386  
Fax: 99649-8953-2074  
E-mail: [makkabiD@online.de](mailto:makkabiD@online.de)  
Privat: [P.Guttmann@online.de](mailto:P.Guttmann@online.de)

Maccabi Gibraltar  
Joe Suissa  
3, City Mill Lane  
P.O.Box 88  
Gibraltar  
TEL Pr: (359)-76156  
Fax: 996350-42399

Union of Maccabi Associations  
Richard Feldman  
Prestige House, Station Road  
Borehamwood, Herts WD6 1DF  
Great Britain  
Tel.. 99644-181-207 0700  
Fax: 99644-181-207 1707

Maccabi Nederland  
Herman Smalhout  
Wallenstein 67  
1081 BC-Amsterdam  
Netherlands  
TEL Pr: (31-20)-6429350  
Fax: 99631-20-6440706

Federazione Italiana Maccabi  
Vittorio Pavoncello  
C/O Comunita Ebraica di Roma  
Lungotevere Cenci (Sinagoga)  
00186 Roma  
Italy  
Tel.: 39-06-43533406 work  
Fax: 39-06-4381863 work  
Tel.: 39-06-5836928 home  
Mobile: 0335-6110072  
E-mail: [maccabi.italia@tiscalinet.it](mailto:maccabi.italia@tiscalinet.it)  
[ripples@tiscalinet.it](mailto:ripples@tiscalinet.it)

Maccabi Norway  
Harry S. Klein  
Hellerudfaret 8 B  
N-0672 Oslo  
Norway  
TEL: (47)-22-274052  
E-mail: [harry.klein@gecapital.com](mailto:harry.klein@gecapital.com)

Svenska Makkabi Förbundet  
Abbe Adler  
Sjövägen 90  
S-141 42 Huddinge  
Sweden  
TEL Vx: (46-08)-555 770 00  
Dir. (46-08) 555 77021  
FAX: 46-08-6415540 off.  
46-08-6080803 home  
E-mail: [abbe@affarslogik.se](mailto:abbe@affarslogik.se)

(Makkabi Schweiz  
Fred Rotschild  
Nadelstr. 50  
8706 Feldmeilen  
Switzerland  
TEL 99641-1-3810813  
Fax: 99641-1-4229949)

Maccabi C.I.S.  
Vadim Polyansky  
Tverskaya 8  
193015 St. Petersburg  
Russia  
TEL: 9967-812-2716873  
Fax: 9967-812-2716873

Maccabi Polska  
Robert Czajkowsky  
Smocza 17/7  
01-051 Warsaw  
Poland  
TEL: 48-22-6369940  
Fax: 48-22-6369940  
Mobile: 48-501-367990  
E-mail: [maccabi@pro.onet.pl](mailto:maccabi@pro.onet.pl)



Maccabi Switzerland  
Postfach 3052  
8049 Zurich  
Switzerland  
E-mail:  
[marcel-banchik@pop.agri.ch](mailto:marcel-banchik@pop.agri.ch)

Maccabi V.A.C.  
Jozef Horvath  
Kmosko 8  
H-2039 Pusztazamor  
Hungary  
TEL.: 36-23-347-305  
FAX: 36-1-2674841  
E-mail: [jozsef.horvath@hu.abnamro.com](mailto:jozsef.horvath@hu.abnamro.com)  
Mobile: 36-20-931-2029

Maccabi Bulgaria  
Solomon Mashiah  
50, Al. Stambolijski bul.  
1308 Sofia  
Bulgaria  
TEL: (359-2)-661014  
FAX: 359-2-9434934 (Youri Alkalay)

Czech Union of Maccabi  
Dr. Pavel Kolan  
Meiselova 18  
110 00 Praha 1  
Czechia  
Tel.: 996420-5-4221 1031  
Fax: 996420-5-4221 1031

Dublin Maccabi Association  
Michael Stein  
Kimmage Road West  
Dublin 12  
Ireland  
TEL. 996353-1-555490

Maccabi Latvia  
Eduard Tsinman  
Brivibas Street, 215 fl 44  
1039 Riga  
Latvia  
TEL: 996371-132-277495

Maccabi Estonia  
Alexander Fuki  
Kentmanni 21-11  
EE0001 Tallin  
Estonia  
TEL: 372-210642

Maccabi Lithuania  
Simon Finkelstein  
Treniotos str. 17-3  
2004 Vilnius  
Lithuania  
TEL: 370-2-731654  
Fax: 370-2-731607

Maccabi Barcelona  
Jorge Daniels  
Aribau, 168-170 2 4  
E-08036 Barcelona  
España  
TEL: 99634-93-2373465  
Fax: 99634-93-4153322

Zidovska Opcina Zagreb  
Sasa Cvetkovic  
Palmoticeva 16  
10000 Zagreb  
Croatia  
TEL: 385-1-4922 692/3  
Fax: 385-1-4922694

Maccabi Romania  
Mrs. Laurentiu Zilberman  
Mihail Kogalniceanu  
Bucharest  
Romania  
TEL: 40-1-3125282  
Fax: 40-1-312 0064  
E-mail: [maccabi@jafi.penet.ro](mailto:maccabi@jafi.penet.ro)

Maccabi Ukraine  
Mark Belostotsky  
14/1 Mechnikova str.  
Kyiv, 01023  
Ukraine  
TEL: 380-44-2464509  
Fax: 996380-44-2351067  
E-mail: [assos@maccabi.kiev.ua](mailto:assos@maccabi.kiev.ua)

Maccabi Thessaloniki  
Elias Matalon  
Venizeloustr. 8  
54624 Thessaloniki  
Greece  
TEL: 30-31-276596  
FAX: 30-31-220783

Maccabi Georgia  
Jamlet Khukhashvili  
May Square 26  
Tbilisi  
Republic of Georgia  
TEL: 995-32-936829 W  
995-32-999339 H  
Fax: 995-32-223804

Maccabi Belarus  
Arkadi Falevich  
Mogilevskaja str. 16-413  
220007 Minsk  
Belarus  
Tel.: 996375-17-2204924  
Fax: 996375-17-2220795  
E-mail: [falevich@electric.minsk.by](mailto:falevich@electric.minsk.by)



Cevizlibag Duragi  
Mordo Ennekave  
Mevlevihane Yolu 2  
Topkapi – Istanbul  
Turkey

TEL: 99690-212-4821141-5  
TEL: 99690-216-3825824 summer (home)  
FAX: 99690-212-4821146

Sasa Cvetkovic  
Marticeva 6  
10000 Zagreb  
Croatia  
Tel/Fax: 385-1-4614946  
Mobile: +0914614946

Turkish Maccabi Committee  
Sadi Beceren  
Deyoglu, Yemenici Sokak No. 23  
Istanbul  
Turkey  
Tel: 90-262-7547854  
Fax: 90-262-7547858  
E-mail: [beceren@mail.koc.net](mailto:beceren@mail.koc.net)

Maccabi Slovakia  
Karin Krausova  
Kukucinova 50  
83102 Bratislava  
Slovakia  
Tel/fax: 996421-7-44256515  
Mobile: 421-905-566-848  
E-mail: [kraus@inMail.sk](mailto:kraus@inMail.sk)